

# ÚJBUDA

A XI. KERÜLET  
KÖZÉLETI LAPJA

XXV. ÉVFOLYAM 25. SZÁM  
2015. DECEMBER 16.

www.ujbuda.hu

*Üdött karácsonyi ünnepeket  
és sikerekben gazdag,  
boldog új esztendőt kívánunk!*

## A gyermeki szeretet mindenen átsegít

Aki járt már az Újbudai Kulturális Szalon előadásain, tudja, mire számíthat. Egy kérdező, egy közszereplő és két állandó vendég, Simicskó István honvédelmi miniszter és Hoffmann Tamás polgármester kötetlen beszélgetésére. Az év utolsó eseménye viszont minden eddigi szabályt felrúgott.

A felnőtteknek fenntartott helyeket hét csöppség foglalta el, a Dévai Intézet lakói, akik „apjukkal” Böjte Csabával (felső képkőn) érkeztek a Szent Imre Gimnázium dísztermébe, hogy dalaikkal mosolyt csaljanak a hallgatóság arcára. „Kétezer évvel ezelőtt az emberek Istenhez fohászkodtak, hogy végre történjen velük valami jó. Ekkor ajándékozta meg őket az Úr a fiával, Jézussal. Ugyanis a gyermek a legnagyobb és legszebb dolog, amit az ember kaphat az élettől. Én mindenkinek gyerekeket kívánok a családjába. Nemcsak azért, mert ez nemzetünk számára is jó, hanem mert a csöppségek mindenkinek vigaszt nyújtanak. A depresszió leküzdésére sem a gyógyszer a megoldás, hanem a kisbaba. Ráadásul semmilyen szövdéménnyel

nem jár a létük.” – fogalmazott az atya, aki huszonkét évvel ezelőtt vette magához az első gyereket és azóta több mint öt-ezer csöppségnek lett az apukája. Kezdetben Csaba testvér so-kat járta a szegény vidékeket, és ő maga hozta el a rászoruló gyerekeket az otthonokba. Az alapítványt mostanában már a szülők keresik meg, de vannak esetek, amikor egy plébános, tanár, vagy a polgármesteri hivatal alkalmazottai hívják fel őket kérésükkel. „Sokan olyan mélyszegénységből érkeztek, hogy az ember azt hihetné, ilyen már nem is létezik. Volt olyan kisbaba, akit úgy hoztunk el, hogy a szüleinek még pelenkára sem telt, egy régi szőnyegbe bugyolálva találtunk rá, ma pedig már felnőtt férfiként hirdeti az ígét a kisebbeknek. Ilyenkor el-szorul a szívem.” – mesélte Böjte Csaba. A beszélgetés végén a hallgatóság nevében Simicskó István köszönte meg a látogatást és azt a lelki muníciót, amellyel megtöltötték a szíveket, majd Hoffmann Tamással együtt átnyújtották a gyermekeknek szánt ajándékokat is. A megjelentek is adakozhattak az alapítvány-nak, így az este folyamán több mint félmillió forint gyűlt össze a Dévai Intézet kis lakói számára.

(K. A.)

## Együtt ünnepeltek a fogyatékkal élőkkel

Nagyszabású rendezvénnyel ünnepelte Újbuda a Fogyatékos Emberek Világnapját, amely civil szervezetek, intézmények, a Nem Adom Fel Alapítvány, valamint a XI. kerületi önkormányzat összefogásával valósult meg december 3-án, a Barba Negra Music Clubban. A Világnapok névre keresztelt program vendégei a kerület 4. osztályos kisiskolásai voltak, akiknek lehetőségük nyílt a rendezvényen nagyszerű példaképekkel, a jövő évi paralimpiára készülő sportolókcal is találkozni.

A Világnapok program a társadalmi sokszínűsége és az integráció fontosságára hívja fel a figyelmet, számos interaktív és játékos feladat, különleges képregény és animációs film segítségével. Az 5. alkalommal megrendezett eseményen eddig összesen több mint 1500 kiskis-kolás vett részt. Nemcsak új információkhoz jutottak, de személyes tapasztalatokat is szereztek a sérült embertársaikkal közösen eltöltött idő, a közös játék, az együttsporthoz. A program legfőbb célja, hogy már fiatal korban kialakítson egy rugalmasabb világképet, amely hosszú távon hozzájárul a fogyatékkal élők társadalmi elfogadásához.

(Folytatás a 4. oldalon)



## KÉK HÍREK

## Rács mögött a rabló

Ismeretlen tettesek november 18-án 11 óra körüli időben hengerzártórás módszerével jutottak be a Fehérvári út egyik épületének VI. emeleti lakásába. Az otthon tartózkodó nyugdíjas házaspártól értékeiket követelték, akik azokat nem adták át, ezért a támadók késsel, hentesbárdal fenyegették, majd bezárták őket a hálószobába. Ezután a lakásból műszaki cikkeket, mobiltelefont, ékszereket, személyes iratokat, egy személygépkocsi okmányát és indítókulcsát, valamint készpénzt tulajdonítottak el. A nyomozók széles körű adatgyűjtést követően november 21-én őrizetbe vették a felfegyverkezve elkövetett rablás bűntettével megalapozottan gyanúsítható 23 éves *N. S. Gergő*t, akit az ügyészség indítványozására a bíróság előzetes letartóztatásba helyezett. Társa felkutatására a rendőrség megtette a szükséges intézkedéseket.

## Tetten érték a kifosztót

Kifosztás büntett elkövetésének megalapozott gyanúja miatt vették őrizetbe a 48 éves *S. Ernő*t november 28-án a hajnali órákban a XI. kerületi rendőrkapitányság munkatársai. A férfi a 6-os villamos végállomásán álló szerelvényen alvó sértett ruházatából eltulajdonította mobiltelefonját és kulcscsomóját. Cselekménye közben a rendőrök tetten érték és elfogták. Így derült fény arra, hogy a tettenérés előtt mintegy egy órával, ugyancsak a 6-os villamoson kihasználta egy másik utas alvó, védekezésre képtelen állapotát, és eltulajdonította értékeit.

## Előzetesben a család

A XI. kerületi rendőrkapitányság folytatólagosan elkövetett, nagyobb kárt okozó csalás büntett megalapozott gyanúja miatt folytat eljárást a 31 éves *R. Renátó* ellen. A nyomozás során kiderült, állítása szerint egy minisztériumi pályázat nyerteseként fel kell kutatnia azokat, akiket különböző egészségügyi termékek forgalmazásával foglalkozó vállalkozások megkárosítottak, és kártalanítania kell őket. A segédszemélyzet kiadásaira, az iroda költségeire hivatkozva több alkalommal több száz ezer forintos előleget vett fel, mintegy másfél millió forint értékben. A nyomozók akkor fogták el a gyanúsítottat, amikor az újabb pénzátvétel céljából a megbeszélt helyszínre érkezett.

## Ünnepek: megelőzhető a lakástűz

**Az elmúlt évtizedekben nem telt el úgy ünnep, hogy a fővárosi tűzoltók ne vonultak volna karácsonyi gyertya okozta lakástűzhöz. Ezek a tragikus események arra figyelmeztetnek, hogy csak kellő körültekintéssel szabad a gyertyákat a fán elhelyezni.**

Ha mégis tűz keletkezne a lakásban, fontos, hogy a lehető legrövidebb időn belül elinduljanak a szükséges intézkedések: az ott-tartózkodók mentése, a tűzoltóság értesítése, illetve ha még lehet, a tűz oltása. Az oltáshoz használható nedves pokróc, egy vödör víz vagy tűzoltó készülék. Ha az asztalon csapnak fel a lángok, gyors segítséget jelent a tűzoltó takaró, vagy akár egy pohár víz is. Ha azonban a lángok testi épséget veszélyeztetnek, nem az oltás, hanem az emebri élet a fontosabb! Kilincssel kell bezárni annak a helyiségnek az ajtaját, ahol a tűz keletkezett, így az kevesebb oxigénhez jut, és lassabban terjed. Fel kell lármázni a szomszédokat, és hívni kell a 105-ös vagy a 112-es segélyhívószámot! Tűzjelzéskor válaszolni kell a feltett kérdésekre, ezzel meggyorsul a tűzoltók munkája.

## Személyes tanácsok advent idejére

Az éghető anyagú adventi koszorút mindig helyezzük nem éghető, hőszigetelő alátétre, a gyertyák, mécsesek mindig nem éghető tartóban legyenek rögzítve a koszorún. A gyertyákat, mécseseket ne tegyük közvetlenül a koszorú éghető anyagú részei mellé, ott ne gyújtuk meg azokat. Ne engedjük, hogy a gyertyákat, mécsese-

ket gyerekek gyűjtsák meg! A gyerekeket ne hagyjuk felügyelet nélkül olyan koszorú közelében, amelyen égnek a gyertyák! Mindennemű gyújtó eszközt tartsunk elzárva, gyerekek által el nem érhető helyen. A koszorú gyertyáit ne használjuk a függőny vagy más éghető anyagok közelében. Az égő gyertyát, mécsest tartalmazó koszorút ne tegyük huzatos helyre, ne vigyük egyik helyről a másikra, és ügyeljünk arra, hogy a kanóc soha ne legyen túl hosszú. Soha ne engedjük teljesen leégni a gyertyát vagy mécsest, ne hagyjuk a kanócot eldőlni! Az égő gyertya, mécse s oltására mindig tartsunk a közelben megfelelő eszközt. Az éghető anyagú koszorút minden hőforrástól tartsuk megfelelő távolságban.

## Hogyan előzhető meg a karácsonyfatűz?

Vágott fenyőnél – amennyiben mód van rá – használjunk „vízes” tartót vagy talpat a fa nedvességtartalmának pótlására. Műfenyőből lehetőleg válasszuk a „tűzálló” kivitelűt. Gondoskodjunk a karácsonyfa stabilításáról, feldőlés elleni védelmének megoldásáról. Használjunk megfelelően „terpesztett” nehéz talpat és rögzítést. A fára gyertyákat, csillagszórókat ki-

zárolag díszítésként helyezzünk fel, azokat ott ne gyújtuk meg!

Elsősorban nem éghető anyagú dekorációs elemeket használjunk a fa



díszítésére. A karácsonyfa közelében mindig legyen készenlétben olyan eszköz, felszerelés, amellyel az esetleges keletkező tüzet nagy biztonsággal azonnal el tudjuk oltani. Sohase állítsuk a karácsonyfát a menekülési útvonalra, ajtó elé, ajtóhoz közel.

## Mire kell figyelni a karácsonyi égősorok elhelyezésénél, működtetésénél?

Csak megfelelő műszaki állapotú, minőségi tanúsítvánnyal rendelkező izzósort és/vagy elektromos díszítőelemeket vásároljunk és használjunk. Az izzósort, illetve elektromos díszeket a fán úgy kell elhelyezni és rögzíteni,

hogy sem a levelekhez, sem a vezetőkhöz, sem pedig az éghető díszekhez ne érjenek hozzá. Az izzósor és/vagy az elektromos díszek működte-

tésekor gyermekek a helyiségben csak felügyelet mellett tartózkodjanak. Az elektromos kapcsolatokat és csatlakozókat úgy kell elhelyezni és rögzíteni, hogy azokhoz a gyermekek sem szándékosan, sem pedig véletlenül ne férhessenek hozzá. Ha égőt kell cserélni, mindig húzzuk ki a villásdugót a konnektorból! Az égősor és a villamos díszek elektromos táplálásához legfeljebb egy, világító kapcsolóval ellátott, gyárilag szerelt hosszabbító elosztó használható, amelyen a nem használt csatlakozóhelyeket „vakdugóval” kell lezárni. Lefekvéskor vagy a lakásból való eltávozás előtt az izzósort és az elektromos díszeket a hálózatról le kell választani.

(Újbuda)

## A téli időjárás veszélyeiről

**A téli időjárási viszonyok között az egyik legnagyobb kihívás a fővárosi közúti és közösségi közlekedés zavartalanságának biztosítása – figyelmeztetett a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság.**

A közlekedési balesetek megelőzése, felszámolása, a forgalom folyamatosságának biztosítása az illetékes szervezetek szoros együttműködését igényli a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság szerint. Műveletirányító ügyelete állandó kapcsolatot tart a BKK Zrt., a BKV Zrt., a Budapesti Rendőr-főkapitányság, valamint a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. diszpécser szolgálatával, továbbá az Országos Meteorológiai Szolgálattal és a Budapest környéki közutak kezelőivel. Úgy vélik, a hideg hónapok kockázatai akkor védhetők ki eredményesen, ha a lakosság is minden tőle telhetőt megtesz a balesetek elkerülése érdekében.



## A katasztrófavédelem alábbiakat tanácsolja azoknak, akik hosszabb útra indulnak:

- Az aktuális meteorológiai körülményekre tekintettel mindenképpen érdemes megfontolni az utazást.
- Szélsőséges időjárási viszonyok között nem biztonságos az utazás, különösen, ha nagyobb távolságra kell eljutni.
- Közvetlenül az indulás előtt tájékozódni kell az aktuális időjárási helyzetről, nemcsak az indulás helyén, hanem a célállomás körzetében is.
- Lehetőleg teletankolt autóval kell elindulni.
- Ha feltétlenül szükséges az utazás, javasolt kísérről megtenni, és csak akkor, ha meggyőződött, célját biztonsággal eléri, és a visszautazás feltételei is biztosítottak.

- Ha nagyobb távolságot kell gyalogosan megtenni, a réteges öltözködés ajánlott, a felsőruházat pedig lehetőleg legyen vízhatlan, meleg kávé vagy tea is szükséges.
- Gépkocsival csak akkor szabad elindulni, ha feltétlenül szükséges, a gépjármű megfelelő műszaki állapotban van és rendelkezik a biztonságos téli üzemeléshez szükséges felszereléssel (téli gumiabroncsok, hólánc, tartalék üzemanyag, elakadás esetére lapát vagy ásó, homok stb.). Ebben az esetben sem tanácsos egyedül menni. Az autóba legyen meleg takaró, elektromos kézilámpa, meleg ital és legalább egy napra elegendő élelmiszer.

- Fel kell készülni arra, hogy a gépkocsi bármikor elakadhat, és esetleg csak napok múlva lehet kiszabadítani. Az öltözetét úgy kell összeállítania, hogy szükség esetén gyalog is lehessen folytatni az utat.
- Amennyiben valaki hosszabb időt (néhány órát) kénytelen álló autójában tartózkodni, a motor járatásával fűtheti az utasteret, de ne felejtse el a legalább tíz-tizenöt percenkénti szellőztetést. A jármű utasterébe ugyanis kipufogó gázok szivároghatnak, amelyek súlyos rosszullétet, esetleg halált okozhatnak.
- A hideg elleni védekezés céljából sohasem szabad alkoholt fogyasztani! Kezdeti élnkítő hatása után csökkenti a fizikai teljesítőképességet, fáradtságot, bágyadtságot okoz, illetve mérsékli a helyzetfelismerő és ítélőképességet, ami ilyen helyzetben életveszélyes lehet.

(Újbuda)

## Újbudán legdrágábbak a lakótelepi lakások

**Nagyot kaszálhat, aki a válság éveiben panellakást vásárolt: az áresés ezeknél volt a legkomolyabb, az elmúlt szűk egy évben pedig itt történt a legnagyobb, helyenként 20 százalékos árnövekedés – derül ki az MNO cikkében.**

Az adóhivatal adatai szerint az idei év első három negyedében országos átlagban 13 százalékkal emelkedtek az ingatlanárak, a növekedési ütem azonban nem csak területenként, hanem lakástípusonként is erősen különböző. Az önálló családi

házak drágulása például 5 százalék körüli volt, a panelekért viszont átlagosan 14 százalékkal többet kellett fizetni szeptemberben, mint januárban – derül ki az OTP Jelzálogbank elemzéséből. Annak hátterében, hogy leginkább a lakótelepi lakások ára növekedett, nagyrészt az áll, hogy a vevők között rengeteg az olyan befektető, aki a legolcsóbb, de kiadással jól hasznosítható ingatlant keresi. Ugyanez az oka annak, hogy a családi házak ára alig emelkedett: ezek az ingatlanok kevésbé érdeklik a befektetőket.

A panelek drágulása az átlagárakra is erősen rányomja bélyegét. Jellemzően ott történt a legnagyobb százalékos áremelkedés, ahol nagy lakótelepek találhatók (III., X., XV., IV., XVII., XXI.). Ezek mellett átlagon felüli drágulás csak azokban a belvárosi kerületekben volt, amelyeknél a nagyrészt a turisztikai célú, rövid távú lakáskiadás hihetetlen népszerűsége generált hatalmas befektetői rohamot.

A lakótelepi drágulás főleg annak tükrében jelentős, hogy ezen ingatlanok ára 2008 és 2014 között az országos áresést valamivel meghaladó mértékben, mintegy 18 százalékkal csökkent. Ehhez képest szűk egy év alatt Budapest 18 százalékos volt az áremelkedés. A fővárosban leginkább az amúgy legolcsóbbak közé tartozó kerületek lakótelepi lakásai drágultak: 20 százalék fölötti áremelkedést mértek például a XV., XIX. és X. kerületben. A legdrágább lakótelepi ingatlanokat a XI. kerületben találjuk, ahol a négyzetméterár 264 ezer forint, míg a pesti oldalon a legdrágábban a IX. kerületben lehet panelbe költözni. A legolcsóbb XX. kerület paneljeinek átlagos négyzetméterára is meghaladja a 175 ezer forintot.

A számokat nézve azt látni, hogy a lakótelepi lakások országos átlagára 164 ezer forint/négyzetméter körül alakul, a budapestieké pedig 215 ezer. Utóbbi csak 25 százalékkal múlja alul az egyéb fővárosi lakások átlagárát, ami szintén rámutat arra, mennyire előkelő pozícióba kerültek ezek az otthonok. Az olcsóbb lakótelepek lakásainak ára alig egy év alatt harmadával növekedett.

(MNO)



# Biztonságban készülhetnek az idősek a karácsonyra

A Lakásvédelmi Akcióterv keretében az Albertfalvi Községi Házban osztották ki a kerületi nyugdíjasoknak az elektromos ajtóékeket és a belépésjelző riasztókészülékeket december 9-én.

Újbuda Önkormányzata és az Újbuda Prizma Kft. ismét ajtóékeket és belépésjelző riasztókészülékeket osztott ki a kerület időseinek. A jó előre meghirdetett programot az Albertfalvi Községi Házban tartották, ahol az idősek a 60+ Kedvezménykártya, vagy nyugdíjszelvény és lakcímkártya bemutatásával vehették át a készülékeket. Az osztásban *Farkas Krisztina* és *Csernus László* (képkön) önkormányzati képviselők is segédkeztek.

Az elektromos ajtóék a nyílászáró alá helyezhető szerkezet, amely megakadályozza az ajtó kinyitását. Amennyiben illetéktelenek megpróbálják kinyitni az ajtót, a szerkezet

hangjelzést ad a lakásban tartózkodó(k)nak. A biztonsági elektromos ajtóék használata egyszerű, segítségével megelőzhető az otthonokat érő támadás.

A belépésjelző riasztókészülék egy olyan, ajtóra vagy ablakra néhány másodperc alatt felhelyezhető biztonsági berendezés, amely az ajtó/ablak kinyitásakor erős hangjelzést ad, elriasztva a behatolót, és figyelmeztetve az ingatlanban tartózkodókat vagy a szomszédokat. A riasztóberendezés 3 darab gombellemmel működik, egyszerűen felragasztható az ablak-vagy ajtókeretre.

(Újbuda)



## A PM újbudai csapata szemetet szedett

A Párbeszéd Magyarországért (PM) kerületi csoportjának fiataljaival, a párt önkormányzati képviselője, *Barabás Richárd*, kitakarított egy régóta elhanyagolt, mocskos területet. A Fehérvári út villamos remiz felőli részén sok borosüveg és elnyűtt ruha várta a lelkes ifjakat, akik gumikesztyűvel, gereblyével és lapáttal felszerelve csakhamar ismét tisztává varázsolták a bokrokat, a környék lakóinak legnagyobb örömére!

## Sportolni együtt az igazi

**Téli oviolimpiát rendezett az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. a Gabányi László Sportsarnokban december 3-án.**

Az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. évente kétszer rendezi meg a sporteseményt, lebonyolításában ez alkalommal a Fit Kid segédkezett. Különleges hangsúlyt fektettek a koordinációs és ügyességi feladatokra. Az óvónők minden évben lelkesen készülnek a sporteseményre, és a tornafoglalkozásokon elkezdik felkészíteni a gyerekeket a sorversenyekre.

– Nagy élmény egy ilyen rendezvény a gyerekeknek. Nagyon izgultak, amikor jötünk, és utána is sokáig szokták emlegetik, de leginkább az ajándékoknak örülnek – mondta *Bartháné Noémi*, a Szent Imre Városi Óvoda Alsóhegy Utcai Telephelyének óvodapedagógusa. Idén mikulásos pólót, mandarint, kulacsot, valamint Mikulást és hóembert ábrázoló labdát találtak a gyerekek a csomagban.

(H. L.)

# Közmeghallgatás: fókuszban a tömegközlekedés

Főként közlekedéssel, környezetvédelemmel és fakivágással kapcsolatos lakossági észrevételek hangzottak el a legutóbbi közmeghallgatáson.

– A felújítások következtében kivágott fák helyére a növények tulajdonságaiból adódóan nem minden alkalommal lehet azonnal újat ü-

nincs növény, viszont a járókelők előszeretettel használják szemetesként. Hoffmann Tamás kiemelte: a növények beültetésére szánt díszekből

da Önkormányzata jelzi feljűk. A kerület vezetése megnyugtatta a lakosságot, hogy a 7-es buszcsalád járatai nem közlekednek a Budafoki úton,



tetni – hangzott el a legutóbbi közmeghallgatáson december 3-án. *Büki László* városgazdálkodási igazgató hangsúlyozta: az önkormányzat az előírásoknak megfelelően pótolja a növényeket, és gondoskodik róluk a meghatározott hároméves fenntartási időtartam alatt. Az igazgató a Zsombolyai utcai fapótlásokkal kapcsolatban türelemre kérte a helyieket.

A Bocskai út–Kosztolányi tér sarkára telepített csaknem egy méter átmérőjű kövirágcserépek hasznosságáról *Hoffmann Tamás* polgármester beszélt. Lakossági panasz szerint ezekben a tartókban

hamarosan ki is hajtanak azok, így szerinte garantált az esztétikai élmény.

A legtöbb észrevétel a tömeg-, illetve az egyéni közlekedéssel kapcsolatban hangzott el. Sokak szerint több buszjárat (például a 253-as és 240-es) ritkán közlekedik és kevés helyen áll meg; más a Dayka Gábor utcai felüljáró még el nem készült csúszásmentesítésével kapcsolatban tette szavá, hogy az jelenleg balesetveszélyes. Ezek a problémák nem Újbudához, hanem a Budapesti Fővárosi Önkormányzat, illetve a Budapesti Közlekedési Központ hatáskörébe tartoznak, Újbu-

a budai fonódó villamoshálózatához kapcsolódó átmeneti közlekedési megoldások pedig 2016 januárjában, az átadással megszűnnek.

Napirendi pont volt a gyorsajtás, amely a nagyobb forgalmú útvonalakon okoz balesetveszélyt. Megoldási javaslatként fekvőrendőrök elhelyezése merült fel, ezzel azonban a járművek hirtelen lassítása, majd gyorsítása miatt nő a környezetszennyezés. Önkormányzati álláspont szerint amennyiben elengedhetetlen a fekvőrendőr telepítése, a hivatal a biztonságot szem előtt tartva végzi majd feladatát. (T. K.)

## Leköszönt a Finn Nagykövetség vezetője

Nagykövetek, a világ számos országát képviselő méltóságok, barátok és *Hoffmann Tamás* polgármester búcsúztatta *Pasi Tuominent*, Finnország leköszönő nagykövetét a XI. kerületben lévő diplomáciai intézményben.

A Finn Nagykövetség Újbudán található diplomáciai épületének jelenlegi vezetője december 29-én elhagyja Magyarországot. Több mint százan: nagykövetek, a világ számos országát képviselő méltóságok, barátok és *Hoffmann Tamás* polgármester búcsúztak tőle. Az állófogadással egybekötött eseményen *Pasi Tuominen* köszönetet mondott azért, hogy itt tartózkodhatott.

Újbuda rendkívül jó kapcsolatot ápol a finn nagykövettel. Hoffmann Tamás szerint *Pasi Tuominen* számos kerületi sport- és kulturális eseményen vett részt, és segítségével elkezdődött a kerület finn testvérvárosának kiválasztása is. – A diplomáciai baráti kapcsolatot az új nagykövettel Újbuda továbbra is ápolni kívánja – tette hozzá a polgármester.

(T. K.)

**GASZTROENTEROLÓGIAI  
MAGÁNRENDELÉS  
A XI. KERÜLETBEN!**

**Dr. Szónyi Mihály**  
Szeretettel várom a gyomor-bélrendszeri panaszokkal küszködő pácienseket! Nyelőcső-, gyomor-, hasnyálmirigy-, epe-, máj-, bélrendszeri problémákkal forduljon hozzánk bizalommal!

**Gyomorégés? Reflux? Puffadás? Székrekedés? Hasmenés? Kíméletes endoszkópos vizsgálatok, vastagbélrák szűrés.**

**Bejelentkezés: 06-20-356-4353**

**üzleti gondokkal tornázni?**  
**Nálunk lehetséges!**  
Az első alkalom ingyenes!

1114 Budapest, Bocskai út 16. fsz1.  
Bejelentkezés: 06 1 791-6104  
06 30 277-3157  
www.slenderyoubudapest.hu

*Slender You®*  
Testharmónia Stúdió

- Franchise partnereket keresünk
- Naponta friss pörkölés és szállítás
- Barista képzés
- Kávégépek, kiegészítők és őrök forgalmazása, szervizelése

**Semiramis**  
*A kávé ünnepe.*

1115 Budapest, Csóka u. 9.  
Telefon: 06 (1) 205 3804  
Tel./Fax: 06 (1) 203 7640  
www.semiramiskave.hu

**MÓRICZ ZSIGMOND KÖNYVBOLT**

**Minden kedves vásárlónknak Boldog Ünnepeket és Békés Új Évet kívánunk!**

**A jövő évben is különleges kedvezményekkel várjuk Önöket!**

**MEGNYÍLT!**

**BABA-  
GYERMEKRUHÁZAT  
JÁTÉK**

Tétényi úti piac  
a 4-es metróval szemben  
Tel.: +36 30/452 1130

**Megváltozott munkaképességű személyeket keresünk újbudai munkahelyre, részmunkaidős (4 órás) könnyű fizikai munkára.**

Kérjük, jelentkezését küldje el a **rehabilitacio@ujbudaprizma.hu** e-mail címre, amelyhez mellékelje fényképes önéletrajzát! További információért kérjük, hívja a **06/20/931-4674-es** telefonszámot.

**CITY TAXI**  
2-111-111

UTAZÁSAIHOZ VÁLASSZON MEGBÍZHATÓ PARTNERT!

AUTÓINKBAN BANKKÁRTYÁVAL IS FIZETHET!

paypass, Mastercard, Maestro, VISA, VISA ELECTRON, AMERICAN EXPRESS

Minősített budapesti taxi

**BOGARAS?**  
A legjobb ami eszébe juthat: **IRTÓ TRIÓ!**

**GYORS ÉS SZAKSZERŰ SZOLGÁLTATÁS A KÁRTÉVOK ELLEN.**

**IRTÓ TRIÓ**  
TÖKÉLETESEN KÁRTÉVMENTESESEN!

www.irtotrio.hu  
06 30 641 0590  
06 1 315 0420  
office@irtotrio.hu

**Manual Hungary Kft.**  
Hivatalos Konica Minolta márkakereskedés és márkaszerviz

**www.szinesfenymasolok.hu**

- költségelemzés
- eladás, bérlés, márkaszerviz
- üzemeltetés

Újbudai cégek részére **10% kedvezményt biztosítunk!**

iroda@manualhungary.hu



# Magas szakmai tudás támogatja a kerületben az esélyegyenlőséget

## Együtt ünnepeltek a fogyatékkal élőkkel

(Folytatás az 1. oldalról)

Az eseményt Molnár László szociális ügyekért felelős alpolgármester nyitotta meg. Elmondása szerint az önkormányzatnak elsősorban koordinatív szerepet kell vállalnia, hiszen nagyon jól működő civil szervezetek és gazdasági társaságok vannak a kerületben, amelyek az integrációban magas szintű szakmai színvonalat képviselnek.

A helyhatóságnak az a feladata, hogy ezeket a szakmai ismereteket eljuttassa a kerület lakóihoz. – Kiemelten fontosnak tartjuk, hogy a munkát a gyermekeknél kezdjük. Eppen ezért hoztunk létre külön integrációs programot az óvodások, illetve kisiskolások számára. Azt gondoljuk, a legjobb, ha a különböző pszichikai gátak és falak nem is épülnek fel, és akkor nincs mit lebontani – mondta Molnár László.

Papp Szabolcs, a Nem Adom Fel Alapítvány kerekese széké szövegírója többek között pingpongban és ülőröplabdában is gyakorlott sportolóknak számít, így pontosan tudja, az élet számtalan területére jó hatással van a mozgás. – A sport nem csupán az egészséget jelenti számomra, hanem egy olyan időtöltést, amiben nagyon jól érzem magam, amiben ki tudok bontakozni – mesélte diadalittas mosollyal, miután – bár sokan próbálkoztak vele a rendezvényen – nem akadt ellenfele szkanterben.

– A sport nagyon jó eszköz arra, hogy megtanuljunk küzdeni, megtanuljuk azt, milyen sikert elérni önmagunkhoz képest. Azt gondolom, ha az ember megtalálja a helyét a sportban, akkor sokkal könnyebb lesz elérni bármit. Akár egy munkahelyet, akár egy jó párkapcsolatot, akár azt, hogy az ember tényleg boldog tudjon lenni. Nyilván rengeteg eszköz van, de az egyik legjobb a sport. Ráadásul a sportársak az ember második családjává válnak, és ezen keresztül olyanfajta impulzusokat kap az ember, amire minden nap szüksége van. Rengeteg odafigyelést és szeretetet – mondta Papp Szabolcs.

### Sportolók mint példaképek

Szabó László, a Magyar Paralimpiai Bizottság elnöke szerint a Fogyatékos Emberek Világnapjának az az egyik legfontosabb üzenete, hogy egymás megértésében, elfogadásában valójában nincs külső akadály. Az akadályok ugyanis bennünk vannak, és ha egy kicsit is akarjuk, egy mozdulattal lerombolhatjuk őket. A szakember szerint ugyanakkor az integrációt, az egyenlő esélyek jelentőségét nem lehet elégszer hangsúlyozni. Az integráció egyik leghatékonyabb eszköze pedig a sport, azon belül is a paralimpia: a mozgássérült, látássérült, enyhén értelmi fogyatékos sportolók olimpiája. Ugyanolyan kemény felkészülést kíván, ezért ugyanabban az évben, ugyanazon a helyszínen rendezik meg (2016. szeptember 7. és 18. között) közvetlenül az olimpia után Rio de Janeiróban. Gözerővel zajlik a felkészülés és Magyarország már öt kijutóval büszkélkedhet: látássérült zászlósban Szabó Nikolett, mozgássérült sportlövészetben Dóvid Krisztina és Gurisatti Gyula, para-kajak-kenuban Vácsi Anita, valamint a látássérült kerékpárosok szereztek kvótát.

A programon részt vevő gyermekek olyan sportolókat ismerhettek meg, akik már eddig is szép eredményeket értek el, és komoly esélyük van kijutni a 2016. évi paralimpiára. Szabó László szerint a példaképek valami olyasmit váltanak valóra, ami az átlag ember számára nehezen elképzelhető. – E tekintetben nem látok különbséget fogyatékos és ép ember között. Egy fogyatékos embernek is meg vannak azok a korlátai, melyeket ha legyőz, és ezt szépen és tisztességesen teszi, akkor példaképpé válik. Ezek a korlátok persze mások, mint az átlag emberé, de ha nyitottak vagyunk arra, hogy érzékeljük őket, akkor pontosan tudjuk, mit kellett legyőznie ahhoz, hogy példaképpé váljon. Nagyon büszke vagyunk azokra a parasportolókra, akik itt vannak, mert egyáltalán egyik azt bizonyítják: a korlátainkat le lehet győzni. Kitarasztunk, akaratörővel bármit el lehet érni, nincs lehetetlen – erősítette meg.

A parasportolók életével, mindennapjaival, küzdelmeivel, sikereivel színpadi beszélgetéseken keresztül ismerkedtek a gyerekek. – Illés Fanni az egyik leghatékonyabb üző,



ráadásul a parasportnak egy olyan szegmensét képviseli, amivel nem állunk jól, ugyanis fiatal – mondta Szabó László. – A parasportolóink döntő többsége sajnos már az idősebb korosztályt képviseli. Az az egyik legfontosabb feladatunk a közeljövőre nézve, hogy bevonzzuk a fiatal fogyatékkal élők

a sportba. Fanni egy nagyon lelkes lány, aki büszkén vállalja fogyatékoságát, ez számára nem hátrányként, hanem egy különlegességként jelenik meg. Sajnos a világbajnokság nem jött össze neki, mert egy buta, hiba miatt kizárták a versenyből, emiatt elvesztette ezüstérmét, de úgy látom, ez plusz erőt adott neki ahhoz, hogy a

paralimpián még jobban teljesítsen. Nagyon bízunk benne, szurkolunk neki, és mindent megteszünk azért, hogy sikerrel szerepeljen – tette hozzá. Illés Fanni lábak nélkül, összenőtt ujjakkal látta meg a napvilágot, az orvosok rögtön azt javasolták szüleinek, adják in-

tézetbe. Ennek ellenére ők hazavitték, és egy

Keszthelyhez közeli kis faluban, Reziben nevelték fel. Fanni azt vallja, az ő leleménységüknek és kitartásuknak köszönhetően vált azzá, aki. – Az élet adta kihívásokban mindig azt kerese, hogyan lehetne könnyedén túljutni rajta. Amikor kicsi voltam, édesanyám nem felkapcsolta a villanyt helyettem, hanem megmutatta, hogyan tudom megtenni én. Így nevelték és igyekeztem eszerint élni az életemet – mesélte Fanni. A szüleitől kapott erőt és tartás nem csupán számára jelent sokat, hiszen azzal, hogy a Facebookon és honlapján nyíltan vállalja mindennapjait, számtalan ember számára ad erőt, reményt, hitet és kitartást. Élete – talán azt is mondhatnánk – mesébe illő, hiszen a szeretetteljes családon és a sportsikereken túl egyetemre jár, nem rég nyert meg egy szépségversenyt és boldog párkapcsolatban él. Bár ő is sokak számára válhat ideálá, az ő példaképei a szülei, hiszen véleménye szerint nem biztos, hogy egy másik fiatal pár, ilyen lendülettel és odaadással vállalta volna, hogy felnőve. A sportban Hosszú Katinka mentalitása áll hozzá a legközelebb.



### „Világnytók” érzékenyítő állomásai

Az osztályfőnökeikkel érkező diákok önkéntesei vezetésével járták végig a programban részt vevő különböző intézmények és civil szervezetek által kialakított állomásokat. Kipróbálhatták magukat vak akadálypályán vagy ülőröplabdában, és megismerkedhettek olyan speciális segédesszközökkel, mint például a fejegér. – Ezzel igyekszünk érzékelteni, milyen amikor az ember nem tudja használni a kezét, és a szemével kell irányítania az egeret, ha épp a számítógépen játszik, dolgozik vagy kommunikálni szeretne – mondta Hórvölgyi Noémi, a Bliss Alapítvány képviselője, aki a beszélni nem tudó, fiatal informatikusok által írt játékszoftvereket is bemutatta a sorra érkező osztályoknak. – A különböző állomásokon eltöltött 15 perc arra semmiképpen sem elég, hogy a gyerekek mélységeiben megismerkedjenek egy-egy fogyatékosossággal, de arra, hogy egy életre szóló benyomást kapjanak, egy pilanat is elég. A korosztályt is jól választották meg a szervezők, mert tapasztalataim szerint



4. osztályos, azaz 9–10 éves korukra már ki-nyílnak a gyerekek, és a tágabb világ is ér-dekli őket – tette hozzá. Ugyanakkor arra is felhívta az osztályfőnökök figyelmét, hogy az érzékenyítés nem állhat meg az érzelmek felkeltésében, segíteni kell feldolgozni a ren-dezvényen látottakat a tanulóknak. Hórvölgyi Noémi úgy gondolja, a program arra hivatott, hogy elvesse a magokat, amelyeket utána gon-dozni kell. Fontos, hogy visszaidézzék a gye-rekek az élményeket, és megfogalmazzák az ezzel kapcsolatos érzéseiket, kérdéseket tehes-senek fel. A másik lényeges szempont, hogy mire kamaszkorba érnek, és kialakul bennük a kritikai gondolkodás, a fogyatékosság, esély-egyenlőség, emberi jogok kérdésköre szilárd alapokra épülhessen.

Az Újbuda Prizma Kft. állomásán egy olyan képregény bespíralózáásával gyűjtöttek tapasztalatokat a diákok, amit utána haza is vihetek. Így egyrészt belelátak abba a folyamatba, mi-ként dolgoznak a megváltozott munkaképés-ségű munkavállalók, másrészt a történet hoz-zájárult a társadalmi szolidaritás és elfogadás érzésének felkeltéséhez. A képregény hősei ép és fogyatékos emberek, akik valós vagy fik-ció-s szituációkban mutatják be azt, hogy egy sérült miben és miként válhat értékes tagjává egy közösségnek.

### A fogyatékos gyerekeknek is szüksége van érzékenyítésre

Az ötödik éve megszervezett programja felfigyelt a XXII. kerület speciális iskolája is, ahonnan szintén érkeztek résztvevők. – In-tézményünk alapvetően a tanulásban akadályozott, enyhe értelmi fogyatékos tanulók ok-tatását-nevelését végzi. Integráltan fogadunk autizmus spektrumzavarral küzdő és értelmi-leg akadályozott, középsúlyos értelmi fogyaté-kos tanulókat is – mondta Metzkerné Horváth Katalin gyógypedagógus, osztályfőnök. – Bár diákjaink is fogyatékkal élnek, toleranciájuk nagyon alacsony egymással és másokkal szem-ben, nehezen fogadják el a másaságot. Ezért van szükség arra, hogy a fogyatékos gyerekeket is érzékenyítsük. Jellemző rájuk, hogy diszkrimi-natívan viselkednek egy látható testi fogyatékk-al élő emberrel szemben, hiszen töröképessé-gük gyenge. Csak saját tapasztalat útján tudják megérteni azt, milyen hátrányokkal jár a testi fogyatékos, és hogy segíteni kell őket. Szá-mukra ez a valódi megértés útja, ezért is örü-lünk nagyon, hogy részt vehetünk ezen az úbu-dai rendezvényen – tette hozzá az osztályfőnök.

### A program kerületi cégek összefogásával valósult meg

A Barba Negra tulajdonosai ismét tanúbizonyságot tettek társadalmi érzékenységükről. Idén is felajánlották a klubbot a Fogyatékos Emberek Világnapjának megtartására, egy-üttal százezer forintos pénzdíjmentánnyal tá-mogatták a Montágh Imre Általános Iskolát. – Már a kezdetektől fontos számunkra, hogy nálunk ugyanolyan jól szórakozzon mindenki, ezért kiemelten odafigyelünk a fogyatékkal élő emberekre, és kedvezményeket biztosítunk nekik – mondta Pócsi István, a Barba Negra programszervezője. Hozzátette: minden év december 3-án megnyitják kapuikat, hogy a XI. kerület kisiskolásai megtapasztalhassák a fogyatékkal élő emberek különböző élethelye-zeteit, hogy milyen problémákkal találkoznak életük során, és ezeket hogyan élik meg. A játékok kipróbálása közben minden résztve-vő tanulhat valamit a másiktól, és a fogyaté-k-al élő emberek elmondják, megmutatják, ép társaik miként tudják őket helyesen átszítani egy-egy akadályon, élethelyzeten.

A Trófea a rendezvényen dolgozókat és se-gítőket vendégelte meg ebéddel. – Értelmünk mindig szívesen áll egy jó ügy mellé – mon-da Kádás Viktória üzletvezető. – Ezt a programot azért tartjuk nagyon lényegesnek, mert a mai rohanó világban úgy látjuk, sokaknak nincs idejük odafigyelni a másik emberre. Bízunk abban, hogy a rendezvény által a gyerekeken keresztül talán a családokba, a felnőttekhez is eljut az üzenet, hogy fontos figyelnünk egy-másra, és hogy segítsük a fogyatékos emberek életét – tette hozzá.

(H. L.)



## Közös gazdasági programon dolgoznak

A Budapesti Gazdasági és Műszaki Egyetem, az önkormányzat és a kerületi vállalkozások közötti együttműködéseket sürgették a résztvevők az Újbudai Üzleti Klub legutóbbi, november 26-i ülésén.

– Közös inkubációs vállalkozási program megvalósítására törekszik a Budapesti Gazdasági és Műszaki Egyetem (BME) és Újbuda Önkormányzata – mondta lapunknak *Barta-Eke Gyula*, az intézmény kancellárja. Az egyetem gazdasági vezetője a már hagyományosan a BME dísztermében megrendezett Újbudai Üzleti Klub eseménynén hozzátette: a kutatás-fejlesztés-innováció területére irányuló szellemi vagy anyagi támogatások ugyan újabb és újabb lehetőséget nyújtanak a kerületben tevékenykedő cégeknek, ám ez önmagában nem feltétlenül elég. – A vállalatfejlesztéshez mindenekelőtt pénz kell, vagy olyan sikeres együttműködés, amellyel nagy összegek spórolhatók meg.

A tökehiányt igyekszik az önkormányzat orvosolni azaz, hogy az egyetem–Újbuda Önkormányzata–vállalkozói szféra hármasának együttműködésére sarkallja a vállalkozásokat. A kancellár példaként említette, hogy a BME a helyi vállalkozások életében mint vevő és mint beszállító is megjelenhet. Utóbbi esetben például iroda- és telephelybérleti lehetőségeket kínál az üzleti élet szereplőinek, akik viszont helyben találhatják meg a k+f+i-hez szükséges szellemi kapacitást. Az intézményben 632 minősített, doktori címmel rendelkező

oktató, 23 ezer hallgató és 3 ezer közalkalmazott van, közreműködésükkel gyorsan és könnyedén lehet a vállalati tevékenységet támogató kutatócsoportokat létrehozni.

*Hoffmann Tamás* polgármester is az üzleti szféra, az egyetem és az önkormányzat hármas kooperációjának fontosságára hívta fel a figyelmet. Újbuda első embere azt is elmondta, a Budapesti Vállalkozásfejlesztési Közalapítvány által támogatott üzleti találkózón elhangzott, partnerségi viszonyokról szóló beszámolók impulzust adhatnak a potenciális stratégiai együttműködésekhez. A si-

keres és kölcsönös támogatói gondolkodás pedig a kerület gazdasági életét pezsdíti fel. A polgármester hangsúlyozta, a kerület különös figyelmet szentel a fiatalok, egyetemisták, illetve már végzettek által létrehozott vállalkozásoknak, nagy fantáziát látnak az újbudai start-up vállalkozásokban. Ezeket pályázati kiírásokkal támogatják.

Az önkormányzat Gazdasági Programja a helyi lakosság mellett az üzleti élet érdekeit is szolgálja. Az integrált városfejlesztési stratégia, a közlekedéssel és kultúrával kapcsolatos fejlesztések ugyanis a vállalkozóknak újabb munkalehetőségeket teremtenek, így utat nyitnak számukra a növekedéshez.

(T. K.)

# Jövőre több kisgyermek járhat bölcsődébe

A kormány jóvoltából januártól a korábbinál is kedvezőbb helyzetet biztosít Újbuda Önkormányzata a kisgyermekes szülőknek. Bővül ugyanis a családtámogatási rendszer, így a gyed extrára jogosultak köre, lesz továbbá munkahelyi bölcsőde is.

– Remélhetőleg minden három év alatti kisgyermeknek lesz bölcsődei férőhelye a XI. kerületben, ha a szülő úgy dönt, hogy munkavégzése, vagy akár napközbeni ügyintézése során gyermekét szakszzerű felügyeletre bízza – mondta lapunknak *Unger Katalin*, az Egyesített Bölcsődei Intézmények vezetője. *Molnár László* alpolgármester hozzátette, jelenleg az Egyesített Bölcsődei Intézményekben huszonöt, 6 hónap és 1 év közötti gyermek van várólistán. Tehát, ha a 6 hónapos kort betöltött gyermekeket fel tudja venni a bölcsőde, akkor a szülő a gyedet és a fizetést is kaphatja egyszerre.

Az önkormányzat 2015-ben – a Családbarát Projekt részeként – feltérképezte a nem önkormányzati fenntartású bölcsődei férőhelyeket. – A családbarát szemlélet jegyében, a jövőben is kiemelt figyelmet kívánunk annak szentelni, hogy megvalósítsuk a kerületben található összes bölcsődei férőhely (önkormányzati, mini, családi) koordinációját – fűzte hozzá Molnár László. – Fontos tudni, hogy a nem önkormányzati fenntartású bölcsődékre sem hatósági, sem szakmai, sem egyéb ráhatása nincs a helyhatóságnak, ezen feladatok a Kormányhivatalhoz tartoz-

nak – tájékoztatott az alpolgármester.

A családtámogatási rendszer januári bővítésével

(csed) iránti kérelmet a biztosított foglalkoztatójánál kell az anyának előterjesztenie, a biztosítás fennállása alatt, és



kapcsolatban hangsúlyozta, továbbra is megmarad a testvérgyed, amely azt jelenti, hogy két gyerek után kétszeres, három gyerek után pedig háromszorosan összeg jár, ha a gyerekek egymás után születnek, valamint továbbra is igényelhetik a főiskolai, egyetemi hallgatók az egyévre szóló diplomagygyedet. – A csecsemőgondozási díj

annak megszűnését követően is. A csed a gyermek 6 hónapos koráig, a gyed 2 évig (a mellette főállásban dolgozó szülő ezen felül munkabért is kaphat), a gyes pedig 3 évig (esetlegesen szintén munkabérrel) jár – emlékeztetett az alpolgármester.

A 2016-os változásoknak köszönhetően nem csupán a kerületi lakosok járathatják

gyermeküket újbudai bölcsődébe, a jogosultak körét a Pest megyeiekre is kiterjesztik. Így például, ha valaki Érden lakik, de a XI. kerületben dolgozik, a kerületi intézmények bármelyikét választhatja. A helyiek ugyanakkor a férőhelyek betöltésekor előnyt élveznek, ezt az önkormányzat helyi rendeletben rögzítette. A gazdagréti Katica Bölcsőde bővítésével a férőhelyek száma januártól 832-ről 844-re nő. Mivel a kapacitás kitöltése folyamatos, azaz nem dőmpingszerű jelenség, mindenki számára biztosított az ellátás, a férőhelyeket folyamatosan töltik fel. Az elmúlt esztendőkbén elsősorban a 1,5–2 éves kicsiket helyezték el az intézményekben, ám a családtámogatási rendszer kiterjesztésének hála vélhetően több csecsemőkorú is felvéltelitzetnek.

A törvény módosításával a szülők már idén szeptembertől jelentős kedvezményekkel élhetnek. Az ingyenes étkeztetés például a gyermekek 70 százalékaának biztosított, többségében azoknak, ahol a család jövedelme legfeljebb nettó havi 45 ezer forint/fő. A nettó minimálbér 130 százalékát jelentő 89 407 forintos jövedelemmel rendelkezők gyermekeinek szintén ingyenes az étel, a gondozási díj napi 105 forint. Az étkeztetést ettől a jövedelemhatártól felfelé mindenkinek ki kell fizetnie, a gondozási díj viszont sávonként változik. A 89 409–114 000 forintos jövedelemnél a gondozás 315 forint, 142 500 forintnál 525 forint, e fölött pedig 1050 forint.

(T. K.)

## HIRDETMÉNY

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának  
HIRDETMÉNYE  
a 2016. évi

### Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat elbírálásának eredményéről

#### 1. „A” típusú pályázatok:

Határidőre beérkezett pályázatok száma: 121 db.  
Érvénytelen pályázatok száma: 5 (regisztrált az Eper-Bursa rendszerben, de pályázatát papír alapon a megadott határidőre nem nyújtotta be)  
Támogatott pályázók száma: 112 fő.

#### 2. „B” típusú pályázatok

Határidőre beérkezett pályázatok száma: 3 db.  
Formai hiba miatt kizárt, illetve elutasított pályázat nem volt.  
Támogatott pályázók száma: 3 fő.

3. Az összes megítélt támogatás 2016. évi összege („A” és „B” típus együttesen): 5 675 000 Ft. Az önkormányzati ösztöndíjrész egységesen 5000 Ft/fő/hó.

Tájékoztatjuk a sikeresen pályázókat, hogy az önkormányzatunk által saját forrásból biztosított ösztöndíjak havi mértékét az Emberi Erőforrások Minisztériuma az önkormányzati támogatási összeggel megegyező mértékben kiegészítheti mind az „A”, mind a „B” típusú pályázatok esetében.

„A” típusú pályázat esetén az ösztöndíj folyósításának kezdete a 2015/2016. tanév II. féléve, a „B” típusú pályázat esetén a támogatást elnyerő pályázó a felvételi értesítője másolatának megküldésével köteles 2016. augusztus 31-éig az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő (1381 Budapest, Pf.: 1418) részére bejelenteni, hogy a 2016/2017. tanévben melyik felsőoktatási intézményben kezdi meg tanulmányait. Továbbá köteles írásban nyilatkozni arról, hogy a 2016-os felvételi évet megelőzően nyert-e felvételt felsőoktatási intézménybe. Az írásbeli értesítés elmulasztása esetén az ösztöndíjas az ösztöndíj folyósításából és az ösztöndíjrendszer következő évi fordulójából kizárható!

A döntés a pályázók részére az „Eper-Bursa” rendszeren keresztül elérhető.

Budapest, 2015. december 11.

dr. Hoffmann Tamás  
polgármester megbízásából  
dr. Molnár László  
alpolgármester

## FELHÍVÁS

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata a kerületi kitüntetések és elismerő címek alapításáról és adományozásáról szóló 36/2012./VI. 6./ XI.ÖK sz. rendelet értelmében

### „ÚJBUDA KIVÁLÓ SPORTOLÓJA” illetve „ÚJBUDA KIVÁLÓ EDZŐJE” kitüntetések adományozására

A kitüntetések olyan személyeknek adományozhatók, akik 2015. évben hazai és nemzetközi sportversenyeken kiemelkedő helyezést értek el XI. kerületben lakó vagy kerületi sportegyesületben versenyző sportolóként; továbbá olyan személyeknek, akik az utánpótlás-nevelésben, a sportolók versenyekre történő felkészítésében kiemelkedő és példamutató munkát végeznek XI. kerületben lakó vagy kerületi egyesületben tevékenykedő edző-, sportszakembereként.

#### A kitüntetések kategóriái:

- Újbuda kiváló sportolója:
- a) utánpótlás (ifjúsági) sportolók,
- b) felnőtt sportolók,
- Újbuda kiváló edzője:
- a) nevelőedzők,
- b) felkészítő edzők (szövetségi kapitányok).

A kitüntetés cím adományozását Újbuda polgármesterénél a 36/2012./VI. 6./ XI.ÖK sz. rendelet 18.§(1) bekezdésében foglaltakon kívül magánszemélyek és sportszervezetek is kezdeményezhetik.

A benyújtás módja: Kitüntetési adatlapon, mely beszereshető a Polgármesteri Hivatalban, az Ügyfélszolgálati Irodán (1113 Budapesti, Bocskai út 39–41., és az önkormányzat honlapjáról (www.ujbuda.hu)

A benyújtás határideje személyesen: 2015. december 31. (csütörtök) 11.00 óra.

A kitüntetési javaslatot a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Jegyzői Igazgatóság sportmunkatársainak (1113 Budapest, Bocskai út 39–41. II. 215–216., tel.: 372-3482) személyesen, a felhívásban meghatározott időpontig lehet benyújtani, vagy postai úton 2015. december 31-éig, csütörtökig küldhető be az önkormányzat címére (1113 Budapest, Bocskai út 39–41.).

A borítékra kérjük, írják rá „Újbuda kiváló sportolója” vagy „Újbuda kiváló edzője”.

A kitüntetések adományozásáról a polgármester előterjesztése a képviselő-testület dönt.

Budapest, 2015. november 25.

dr. Hoffmann Tamás  
polgármester

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Budapest Főváros  
XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
a „Közalkalmazottak jogállásáról szóló” 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. § alapján pályázatot hirdet  
Budapest Főváros XI. Kerület Önkormányzata  
Gazdasági Műszaki Ellátó Szolgálat  
**IGAZGATÓ** (magasabb vezető) beosztás ellátására.  
A közalkalmazotti jogviszony időtartama: határozatlan idejű közalkalmazotti jogviszony

#### Foglalkoztatás jellege:

Teljes munkaidő  
A vezetői megbízás időtartama: A vezetői megbízás határozott időre, 2016. március 1-jétől 2021. február 28-áig szól.

#### A munkavégzés helye:

1116 Budapest, Bükköny u. 2–4.

#### A beosztáshoz tartozó, illetve a vezetői megbízással járó lényeges feladatok:

Irányítja, ellenőrzi és szervezi az Újbuda Gamesz törvényes, szakszzerű és gazdaságos működését. Biztosítja az Újbuda Gamesz és a gazdálkodási körébe tartozó intézmények jóváhagyott költségvetési előirányzatainak rendeltetésszerű és jogszabályoknak megfelelő felhasználását és szabályszerű gazdálkodását. Irányítja és ellenőrzi a közbeszerzési pályázatok végrehajtását.

#### Illetmény és juttatások:

Az illetmény megállapítására és a juttatásokra a „Közalkalmazottak jogállásáról szóló” 1992. évi XXXIII. törvény rendelkezései az irányadók.

#### Pályázati feltételek:

- Műszaki főiskola, egyetem
- Vagyonnyilatkozat tételi eljárás lefolytatása
- Költségvetési szervnél szerzett legalább 3–5 éves igazolt vezetői tapasztalat
- Felhasznált szintű MS Office – irodai alkalmazások
- Büntetlen előélet, cselekvőképesség
- Magyar állampolgárság

#### A pályázat elbírálásánál előnyt jelent:

- Jogi vagy gazdasági szakirányú egyetemi végzettség
- Önkormányzati fenntartású költségvetési intézményben szerzett vezetői szakmai tapasztalat
- Gyakorlott szintű MS Office – irodai alkalmazások

#### Elvárt kompetenciák:

- Kiváló szintű kommunikációs és kapcsolatteremtő képesség
- Kiváló szintű pontos, precíz munkavégzés
- Kiváló szintű szakmai elkötelezettség és magas szintű szakmai ismeret
- Kiváló szintű nagyfokú munkabírás
- Kiváló szintű együttműködő képesség

#### A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások:

- Fényképpel ellátott szakmai önéletrajz és motivációs levél
- Végzettséget, szakképesítést igazoló okiratok másolata
- Három hónapnál nem régebbi hatósági erkölcsi bizonyítvány
- Arról szóló nyilatkozat, hogy a magasabb vezetői megbízás elnyerése esetén a pályázóval szemben a Kjt. 41. § szerinti összeférhetetlenség nem áll fenn
- A pályázó nyilatkozata arról, hogy nem áll cselekvőképességet kizáró vagy korlátozó gondnokság alatt
- A pályázó nyilatkozata arról, hogy a vagyonnyilatkozat tételi kötelezettséget vállalja

#### A beosztás betölthetőségének időpontja:

A beosztás legkorábban 2016. március 1. napjától tölthető be.

#### A pályázat benyújtásának határideje:

2015. december 28-áig munkaidőben, vagy postán

#### A pályázatok benyújtásának módja:

CD-n és papír alapon

#### A pályázatok benyújtásának helye:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatala, Humánszolgálati Igazgatóság, 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. 4. emelet 408. szoba.

#### A pályázat elbírálásának határideje:

2016. január 21.

A KÖZIGÁLLÁS publikálási időpontja: 2015. december 7.



# Spin Off: egyedi találmányok fiatal vállalkozóktól

Laktóózérzékenyek által fogyasztható zöldségkrém, sebességmérő vitorlásokhoz, orvosok kézfertőtlenítését ellenőrző szkennerek és rezgést kiszűrő tenyérnyi kamera – ezeket a találmányokat fejlesztették tovább idén startup vállalkozások Újbuda Önkormányzata támogatásával.

A XI. kerület idén is egymillió forinttal támogatta az innovatív termék előállítását célként kitűző fiatal vállalkozókat. A legutóbbi nyertesek a Spin Off – Üzleti Klub fórumán számoltak be eredményeikről.



*Kalinák Csilla* élelmiszer-ipari mérnök és társai tavaly nyerték el a támogatást. A projektből mostanra családi vállalkozássá nőtt csapat laktóózérzékenyek számára állít elő zöldségkréme- ket, illetve más, egészséges összetevőkből álló kenyérfeltéte- ket. Jelenleg 18 bolthálózatnak szállítják a termékeket, a támo- gatásnak köszönhetően pedig a gyártás újabb lendületet kapott.

A Fasterrr projekttel a vitorlásokon és kisebb hajókon edző csapatok mérhetik le teljesítményüket, a hajó sebességét stb. – A szerkezet használatához nem kell a járművet megfűrni, to- vábbi fejlesztések során pedig a mérőműszer mobiltelefonnal is használható lesz, így az edzések eredményeit is össze lehet

majd hasonlítani – mondta lapunknak *Szigeti Stacey* termékfej- lesztő mérnök.

*Haidegger Tamásék* csapata jelenleg kockázati tőkebefekte- tőt keres handiscan nevű termékéhez. Az általuk kifejlesztett „szoftverrel működtet- hető szerkezettel az or- vosok kézfertőtlenítését lehet ellenőrizni. A gép digitális fényképet ké- szít, majd UV fény alatt kielemezve megállapít- ja, hogy az egyébként fertőtlenített kéz mely részei fertőzhetik vis- za a páciens.

A Sybrillo egy te- nyérben elférő talál- mány, amellyel akár nagyfilmes igényeket kielégítő felvétel ké- szíthető. A szerkezet eleinte a rezgéseket szűrte ki, mostanra azonban olyan felbon- tásra és filmkészítésre is alkalmas, amely akár a mozivásznon is meg- jelenhet. A csapat veze- tője, *Mankovics Dávid* elmondta, az egymillió forintos támogatást egyebek között a termék további fejlesztésére használták fel.

**Az önkormányzat újból meghirdette az innovációs pályá- zatot, amelyen 35 év alatti felsőoktatási tanulók vehetnek részt. Feltétel, hogy a jelentkező hallgatója legyen vala- melyik kerületi campusszal rendelkező egyetem graduális vagy posztgraduális képzésének, illetve rendelkezzen ál- landó újbudai lakcímmel. A versenyművek benyújtásának határideje 2016. február 14. További információk: <http://ujbuda.hu/ujbuda/ujbudai-hallgatoi-startup-palyazat>**

(T. K.)

## Hoffmann Tamás lett a BÖSZ új társelnöke

A Budapesti Önkormányzatok Szövetsége (BÖSZ) társelnökévé választotta Hoffmann Tamást, a XI. kerület polgármesterét november 25-i közgyűlésén. Az elnök továbbra is Tarlós István főpolgármester.

Egyhangúlag választotta meg *Hoffmann Tamás* polgármestert társelnöknek a Budapesti Önkormányzatok Szövetsége. Az al- elnöki tisztséget *Hassay Zsófia* VI. kerületi, *Kovács Péter* XVI. kerületi és *Riz Levente* XVII. kerületi polgármester tölti be a kö- vetkező évben. Az elnök továbbra is *Tarlós István* főpolgármester maradt. Hoffmann Tamás megválasztását követően elmondta: a szövetség küldetése a jövőben is az, hogy hatékonyan együttmű- ködvé, a közös gondolkodás jegyében képviselje a kerületek és a főváros érdekeit a mindenkor kormányzattal és más érdekkép- viseleti szervekkel való egyeztetéseken. – A BÖSZ tagjaikként szeretnénk folytatni azt a kiváló együttműködést, amely az eddi- giekben is megvalósult a budapesti kerületek között, egy élhető, sokszínű és fejlett fővárosért dolgozva – tette hozzá. (Újbuda)

## Rendhagyó történelemóra Kána faluról

A Kána falut érintő, európai viszonylatban is egyedülálló régé- szeti feltárásról tartottak rendhagyó történelemórát a Kelenvölgyi Általános Iskolában december 2-án. A Kána Alapítvány által lét- rehozott programot az önkormányzat támogatta, egyik főszerve- zője *Farkas Krisztina*, a Kulturális és Köz- nevelési Bizottság alelnöke volt. – Tuda- tosan választottam az első előadás helyszí- nének a Kelenvölgyi Általános Iskolát, hi- szen innét nem mesz- sze találták meg Kána falu leletegyüttesét a Kőérberek-Tóváros területén – hangsú- lyozta *Farkas Krisztina*. Az iskola tanulói vetített képes előadás- ban ismerkedtek a legfontosabb régészeti leletekkel és a feltárt épületekkel. Az interaktív programban lehetőségük nyílt kézbe venni nyolcszáz évvel ezelőtti kerámiatöredékeket. A szemléltető másolatok, makettek közt volt Kána falu egykori temploma és az a malomjáték, amivel elődeink gyermekei játszottak.

(H.L.)

Kána falu az eddig feltárt leg- nagyobb Árpád-kori település az egész Kárpát-medencében. Az ásatások húsz hónapig zajlottak 2003 és 2005 között az Újbuda-Tóváros Lakópark területén. Három év alatt 220 ezer négyzetméteren tíz történelmi korszakból közel 8000 épület, 1100 középkori sír, valamint több mint 900 ládányi leletanyag került elő.

## Összefogás a kötelező betelepítési kvóta ellen

# VÉDJÜK MEG AZ ORSZÁGOT!

Írja alá Ön is a Fidesz petícióját!



fidesz.hu

Készült a Fidesz - Magyar Polgári Szövetség országgyűlési képviselőcsoportja megbízásából.





# Játék és életképek

**Megnyílt a Magyar Miniatur Műhely kiállítása a Kiss Áron Magyar Játék Társaság kiállítótermében.**

Úgy tűnik, hagyománnyá válik, hogy advent idején miniatűr enteriőrök láthatók az Orlay utcában. Belépve a helyiségbe *Kissné Sztraka Annamária* életképekbe helyezett, kötött ruhákba öltöztetett Götz-babái fogadnak. Gardróbjuk további darabjai fogasokon sorakozva vonzák a látogatók tekintetét.



Beljebb haladva nehéz eldönteni, merre induljon a kíváncsi tekintet. Ha balra fordulunk, *Sándor Fanni* piaramajai, azaz képkerebbe helyezett „természet életképei” várnak. Tovább lépve apró múltat idéző életképek, élethelyzetek csábítanak. Megelevenednek a múlt század helyszínei, mesekönyveinek kézzelfoghatóvá váló színterei.

Kedvcsinálónak csak néhány cím: „A nagy kertje”, „Fáskamra”, „Vidéki nyár”, „Itt lakik a Mikulás”, „Afrikakutató szobája”, „Mediterrán hangulat”, „Kamra”

és a sor végén *Drén Éva* kivilágított „Macinén szerezte-boltja”. Íme az eddig még meg nem nevezett alkotók nevei: *Bodzás Erzsébet, Dávid Andrea, Gál Livia, Kőrös Márta, Szelidiné Galántai Melinda, Tihanyi Andrea*.

Mire körbejártam, megfogalmazódott bennem, mit is látok. Az alkotók érzelmeket, emlékeket hoztak bennem felszínre. Felidéztek az életemből hasonló helyzeteket, saját nagyszülei világát. Olyan helyszíneket elevenítettek meg, amit csak régi, kopott fényképen láthatott a korosztályom. Szívet melengető élményt nyújtanak az

ézelmekekkel telített látottak, és még nem említettem a fantasztikus technikai tudást, ami a kis remekművek készítőiben rejlik.

Jó szívvel ajánlom minden korosztálynak – mindenkinek más élményt fog nyújtani.

Ha tehetik a nagyszülők gyerekeikkel, unokáikkal közösen legyenek részesei ennek a mesevilágnak. 2016. január 23-áig várják szeretettel önöket a kiállítók.

(Kéri Juli, 60+ önkéntes újságíró)

## PROGRAMAJÁNLÓ

### Ajánló az Újbuda 60+ közel 200 havi programjából

#### Újbudai Szenior Programközpont – ünnepi nyitva tartás

Értesítjük Tisztelt Ügyfeleinket, hogy az Újbudai Szenior Programközpont rendezvényei december 18-áig látogathatók. Az utolsó nyitvatartási nap – ügyfélfogadás, ügyintézés céljából – december 21., hétfő. A programközpont telefonszáma az ünnepek kivételével továbbra is hívható. A programközpont 2016. január 4-étől várja ismét a kerületi időskorú polgárokat! Minden kedves ügyfelünknek áldott és kellemes karácsonyi ünnepeket, valamint boldog új évet kívánunk! Az Újbuda 60+ Program munkatársai

#### 2015. december 17. 13.00–17.00

Irodalmi délután, karácsonyi versek, történetek (kedvenc ünnepi vers szűkséges)  
Helyszín: USZOSZ Albertfalva Idősek Klubja (1116 Bp., Kisújszállás u. 10.); ingyenes; további információ: Pap-Dávid Anna, 789-2951

#### 2015. december 18. 18.00–19.30

„Szálljatok le, angyalok!”, az AKH Opera- és Dalstúdiójának karácsonyi koncertje Helyszín: Albertfalvi Községi Ház; Belépő: 300 Ft/regisztrációs díj; további információ: 204-6788

További programok és információ:

#### ÚJBUDAI SZENIOR PROGRAMKÖZPONT

Cím: 1117 Budapest, Bölcső u. 3.

Telefon: 372-4636

Nyitva tartás:

hétköznap 8–14 óra között

Web:

idosbarat.ujbuda.hu/ujbuda-60-program

E-mail: 60plusz@ujbuda.hu

#### 2015. december 19. 12.00–13.00

60+ Médiaműhely rádiósainak magazinműsora a Civil Rádióban (Civil Rádió FM 98.0); további információ: Újbuda 60+ Médiaműhely (Kéri Juli), 06/30/453-8755

#### 2015. december 19. 15.00

Jubileumi Civil Karácsony – Hagyományörző jelleggel idén 10. alkalommal rendezik meg a Gazdagréti Civilek Karácsonyát. A közös ünneplést a Budapesti Show Kórus fellépése színesíti. Előzetes regisztráció szükséges!  
Helyszín: Gazdagréti Községi Ház; ingyenes; további információ: 246-5253

#### 2015. december 21. 16.00–18.00

Filmvetítés: St. Gallen, karácsonyi klubdelután  
Helyszín: USZOSZ Gazdagréti Idősek Klubja; ingyenes; további információ: Valentin Ferencné 60+ Program önkéntes, 06/30/831-8102

#### 2015. december 23. 10.00–10.30 3-1-2 meridián-torna

Egészségmegőrzés tradicionális kínai gyakorlatokkal  
Helyszín: Őrmezei Községi Ház; ingyenes; további információ: 06/20/467-8031

#### 2015. december 23. 12.30–13.30 Gyógytorna

Helyszín: Kelenvölgyi Községi Ház; részvételi díj: 1200 Ft/alkalom; további információ: 424-5363

#### 2015. december 27.19.00–24.00

Előszilveszteri Nosztalgia Táncest – Az ‘50-es, ‘60-as, ‘70-es évek legnagyobb slágerei  
Helyszín: Őrmezei Községi Ház; Belépődíj: 1000 Ft; további információ: 309-0007

#### 2015. december 30. 60+ természetjárás

Dunamente, Vác, Sződliget, Göd, Alsógöd, 13 km (előzetes jelentkezés szükséges!)  
Találkozó: 08.50, Nyugati pu.  
További információ és jelentkezés: Tari József (Műanyag SC), 06/30/536-4767

## Idősek Karácsonya 2015.

Újbuda Önkormányzata idén is megtartja karácsonyi rendezvényét, amelyre szeretettel meghívja a kerületben élő szenior polgárokat.

2015. december 18-án az Újbudai Szenior Programközpont és a kerületi közösségi házak, összesen 6 helyszínen szervezik a programokat. A rendezvényekről és az egyéb tudnivalókról a közösségi házak és az Újbudai Szenior Programközpont elérhetőségein tájékozódhatnak.

## 60+ Színházjáró Program (2015/2016. évad) átvehető jegyeinek listája

Az alábbi bérletsorszámú jegyek 2015. december 8-ától, keddtől átvehetőek hétköznapokon 8–14 óra között az Újbudai Szenior Programközpontban (1117 Bp., Bölcső utca 3.; telefon: 372-4636)

## Kosztolányi Dezső-bérlet

601–620. sorszámúak: Karinthy Színház: A Nadrág – előadás időpontja: 2015. december 26. 19.00 óra.

621–640. sorszámúak: Karinthy Színház: A Nadrág – előadás időpontja: 2015. december 27. 19.00 óra.

Tájékoztatjuk a bérlettulajdonosokat, hogy nem tudunk minden jegyátvételt megjelentetni az Újbuda újságban – annak kétheti megjelenése miatt –, ezért kérjük, hogy januártól az ujbuda.hu idősbárát aloldalán megjelenő tájékoztatóinkat rendszeresen követni és olvasni szíveskedjenek. A weboldalon naprakészen tudjuk megjelentetni az információkat, és ugyanígy megkaphatják a legfrissebb tudnivalókat, ha telefonon vagy személyesen felkeresik ügyfélfogadási időpontban az Újbudai Szenior Programközpontot.



## Folyamatosan növekszik az Újbuda 60+ Kedvezménykártya sikere!

A visszajelzésekéből, valamint a különböző programokon való részvétel adataiból egyértelműen látszik, hogy folyamatosan növekszik az Újbuda 60+ Kedvezménykártya népszerűsége az újbudai szenior polgárok körében. A 17 000 kártyatulajdonos maga mögött tudható kezdeményezés legutóbbi nagyobb akcióján a 60+ Színházjáró Program bérleteire például rekordmennyiségű érdeklődés érkezett, Újbuda Önkormányzatának támogatásával 708 bérletet vásároltak nagy kedvezménnyel a kerületi polgárok.

A szervezők visszajelzései szerint a siker nem csak a pozitív visszajelzések-ből érezhető: sajnálatosan idén is több alkalommal előfordult, hogy jogosulatlanok próbálták 60+ Kedvezménykártyát igényelni. A szervezők elmondták, szigorú ellenőrzés mellett nem történhet jogosulatlan igénylés, ezért jövőre további intézkedéseket is bevezetnek majd. Az új szabályok kényelmetlenséget nem okoznak, viszont szavatolják a biztonságos kártyahasználatot a kerületiek számára.

## KEDVEZMÉNYES ÁRÚ ZEOLITOS JÉGOLDÓ

**Tisztelt Újbudaiak!**  
A 346/2008. (XII.30.) Kormányrendelet értelmében 2010. január 1-től a fák védelme érdekében a járdák sikkasztásmentesítését NEM lehet sóval végezni.  
Újbuda Önkormányzata e feladathoz az alábbiakkal segíti a kerületi lakosokat: a 10 kg-os kiszerelésben kapható zeolit tartalmú jégoldó zsákonként **945,-Ft + Áfa** egységáron (120,- Ft/kg) vásárolható meg az **Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft.** székhelyén, a

**1113 Budapest, Hamzsabégi út 60. szám alatt** (bejárat az Ajnácskő utcából).

**Nyitva tartás:**  
Hétfő–csütörtök: 8:00–16:00  
Péntek: 8:00–13:30  
Felvilágosítás: +36 1 372 7640

**Zeolitos jégoldó - összetétel:**

- ✓ égetett, szárított (aktivált) zeolit: 78%–82%
- ✓ kalcium-klorid: 18%–22%

**100 kg feletti vásárlás esetén - előzetes egyeztetés alapján - segítünk a házhoz szállításban is.**

**Kapható: 2015.12.01-től!**

**Miért előnyös a zeolitos jégoldó használata?**

A zeolitos jégoldó használatával lényegesen meggyorsítható a sikkasztásmentesítés (-25 °C-ig), hiszen a szórás után rövid időn belül feloldja a jeget a balesetveszélyes területekről.  
A zeolit természetes anyag, így a talajba kerülve nem pusztítja el a növények gyökérzetét. Összetevőinek köszönhetően tápanyagként szolgál a téli időben amúgy is legyengült növényzet számára.



# A százéves védőnői rendszert és a kismamákat ünnepelte Újbuda

Védőnői jelvényeket és babaköszöntő csomagokat adott át Király Nóra és Molnár László alpolgármester a védőnői rendszer megalapításának 100. évfordulója alkalmából december 7-én. A szakszolgálatot 2013-ban minősítették hungarikummá, ekkor kapta meg a Magyar Örökség Díjat is.

– A csecsemőhalandóság és a kisbababetegségek megelőzésére alapította meg 100 évvel ezelőtt Stefánia belga uralkodó az első védőnői kört Magyarországon. A szakma mostanra hazánk egyik védjegyévé vált, nem hiába kapta meg a Magyar Örökség Díjat és minősítették hungarikummá – mondta lapunknak *Molnár László*

*Király Nóra* is az önkormányzat családbarát politikáját hangsúlyozta, amelynek hála az elmúlt években több óvodát és bölcsődét is felújítottak, bővítették a férőhelyeket, játszótereket és sportpályákat építettek. A városvezetés ez évtől újabb ajándékkal szeretné támogatni a családokat. Újbuda a védőnőikön keresztül babacsomagot is eljuttat a csecsemős szülőknek.

Az ünnepségen kiderült, a csomagban van body, rugdalózó, fürdőlepedő, textilpelenka, pléd, valamint az oltások időpontjára emlékeztető hűtőmágnes, illetve tájékoztató füzetek is.

A kerület védőnői hálózatát fenntartó Szent Kristóf Szakrendelő főigazgatója a kollégák számának növekedéséről, a területi feladatok ellátásáról beszélt. *Kóti Tamás* szerint vannak még megoldásra váró problémák: Gazdagréten és Lágymányoson például több olyan védőnő dolgozik, aki területileg más helyen lenne illetékes. Tavaly 25 ezer család és 34 ezer szakmai látogatás valósult meg a kerületben, ezekhez biztosították a technikai feltételek. *Kóti Tamás* szerint örömdetes, hogy Újbudán jelenleg 10 ezernél is több hét év alatti gyermek él. *(T. K.)*



Újbuda a védőnőikön keresztül babacsomagot is eljuttat a csecsemős szülőknek

ló, miután átnyújtotta az önkormányzat elismerését jelképező védőnőjelvényeket. – Nem csupán országosan kiemelkedő munkaköréről van szó, Újbuda példamutató magatartásával támogatja a védőnőket; családbarát politikájának köszönhetően egyre több kisbaba születik, így a családokhoz látogató egészségügyi szakemberekre is egyre nagyobb szükség van – tette hozzá az alpolgármester.

# Rohammentő adományokból

Adományokból vásárolt új rohamkocsit állít szolgálatba a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Mentőszolgálata – derült ki a Batthyány téri Máltai Központ udvarán december 9-én tartott sajtótájékoztatón. A gyűjtéshez Újbuda Önkormányzata is csatlakozott kétmillió forinttal.



A Máltai Szeretetszolgálat első online adománygyűjtő felhívására számos magánszemély utalt néhány ezer forintos hozzájárulást, de a segítők névsorába négy budai önkormányzat (I., II., III. és XI.) és a Szerencsejáték Zrt. is feliratkozott. A széles körű összefogás egyik emlékezetes pillanata volt, amikor *Szabó Gabriella* olimpiai bajnok kajakozó a Magyar Televízió Maradj Talpon! című vetélkedőjében nyert 5 millió forintját ajánlotta fel az új mentőautó beszerzéséhez.

– A biztonságérzet jelentősége igencsak felértékelődött az utóbbi időben, ami leginkább az elesett, bajba jutott, otthonukat elvesztett embereket érinti. Régóta együttműködünk a Máltai Szeretetszolgálattal a hajléktalanellátás területén, ugyanakkor fontosnak éreztük, hogy másik küldetésüket, a mentési feladatok ellátása terén végzett munkájukat is segítsük – mondta *Molnár László* szociális ügyekért felelős alpolgármester.

A Máltai Mentőszolgálat csaknem negyed évszázados múltra visszatekintő, jelenleg 120 önkéntessel működő professzionális mentőszolgálat. Rohamkocsiját évente 1500 alkalommal, jellemzően budai oldalról érkező segélyhívásokhoz riasztja az Országos Mentőszolgálat, és bár ugyanúgy ellát mindenféle feladatot, mint bármely más rohammentő, sok esetben nehezebb, speciális esetekhez, gyakran hajléktalanokhoz küldik őket. Az újonnan vásárolt rohammentő az ország legjobban felszerelt járművei közé tartozik, és a legmagasabb képzettségű mentős csapatok teljesítenek rajta szolgálatot szabad idejükben, ellenszolgáztatás nélkül. *(H. L.)*

# Ingyen korcsolyázhatnak a kerületek

Mikulás alkalmából, december 6-án adták át a kerület jégpályáját az Allee háta mögött, a volt Fényes Elek Közgazdasági Szakközépiskola udvarán (Kőrösy József u. 3.). A téli időszak egyik kedvenc programja az újbudaiaknak ingyenesen lesz elérhető.

A korcsolyázás igazi slágerprogramnak számít, ilyenkor azok is a jégre merészkednek, akik egyébként nem igazán érdeklődnek a téli sportok iránt. Az első napok tapasztalatai azt mutatják, hogy nagy sikert arat az Újbuda Önkormányzata által biztosított legújabb sportolási lehetőség, a Váli utcai Gyermek-egészségügyi Centrum udvarán kialakított jégpálya. Egyre több az érdeklődő, aki kipróbálná vagy felfrissítené korcsolyatudását.

A pálya két hónapon át minden nap 9 és 21 óra között tart nyitva, 13–14 óra között karbantartás miatt a jeget korlátozottan lehet használni. A lehetőséget az újbudai felnőttek és gyerekek ingyenesen vehetik igénybe, aki bemutatja XI. kerületi lakcímkártyáját, azt térítésmentesen beengedik. A nem kerületi lakosok 1000 forintos áron csúszkálhatnak. A

korcsolyabérlés egységesen 700 forint, ami a szokványos bérleti díjakhoz képest kedvezményesnek számít. *(Adventi és karácsonyi összeállításunk a 12–13. oldalon)*



# Kelenvölgyben is köszöntötték a szépkorúakat

Telt ház előtt játszottak a kelenvölgyi óvodások és iskolások a helyi közösségi házban, így kívánva boldog karácsonyt a környék idős lakóinak. A meglepetésvendég Mága Zoltán volt.

Köszönetét és tiszteletét fejezte ki *Molnár László* alpolgármester a kelenvölgyi szépkorúak előtt, amikor advent és a karácsonyi ünnepek alkalmából ünnepséget szerveztek számukra a Kelenvölgyi Közösségi Házban. Molnár László lapunknak a környék összetartó, önmagát építő polgári közösségét példaként említette. – A jószomszédi viszony egész Kelenvölgyet jellemzi, a csapatszellem kialakulásához az önkormányzat mindössze a feltételeket és a formákat teremti meg – mondta az alpolgármester.

Az ünnepelteket – a hagyományokhoz híven – a helyi óvodások, iskolások és egy meglepetésvendég szórazkottatta. A gyerekek a Csendes éj című dalt énekelték el, de elhangzott egy-egy karácsonyi ének furulyaszóval, gitárkísérettel is. A meglepetésvendég *Mága Zoltán* hegedűművész volt.

Az önkormányzat által koordinált és rendkívül népszerű 60+ programok részeként az idősebb korosztály képviselői további karácsonyi meglepetésekre és köszöntőkre számíthatnak. *(T. K.)*

## EGÉSZSÉGROVAT

### Tudta-e Ön, hogy...

...a magas vérnyomás, hasmenés, fokozott izzadás, erős szívdobogás és az ingerlékenység leggyakrabban a pajzsmirigy túlműködés tünete? Szakorvosok szerint egyszerű önvizsgálattal, „kitapintással” is megállapítható, ha göbök alakultak ki a pajzsmirigyen, vagy az aránytalanul megnagyobbodott. Ennek ellenére, sokak nem ügyelnek az intő jelekre, pedig rendszeres szűréssel elkerülhető lenne a tragédia.

A pajzsmirigy betegségek vizsgálatáról és a megelőzésről Dr. Koppány Viktóriát, a Budai Oltóközpont és Magánorvosi Centrum endokrinológus szakorvosát kérdeztük:

A pajzsmirigy egy kis huncut mirigy a gégeporc előtt a nyakunkon. Amilyen pici, olyan széles körű hatása van az általános anyagcserére, vércukor háztartásra, koleszterinszintre, szívritmusra, növekedésre, szellemi fejlődésre, hangulatra, nőknél menstruációra, sőt a terhesbeesésre egyaránt.

Ha túlműködik, az azt jelenti, hogy túl sok hormont termel, amely fogást, fáradtságot, izzadást, szapora pulzust, szívritmuszavart, szemkiüledést, idegességet, vetélést okozhat. Ha viszont alul működik, akkor hízással, gyengeséggel, a bőr kiszáradásával, koncentrációs nehézséggel illetve magas koleszterinszinttel járhat. Mindkét eltérés okozhat vetélést, terhesség alatt pedig a baba szellemi fejlődésének rendellenességét.

A pajzsmirigy ultrahangos vizsgálata során kaphatunk olyan leletet, ami göbök meg-

létére utal. Mit is jelent ez pontosan? A pajzsmirigy állományában a hormont termelő sejtek csoportokban helyezkednek el. Előfordulhat, hogy egy vagy több csoport, növekedésnek indul és göb alakul ki. Ezek, az esetek nagy részében nem zavarják a mirigy alakját vagy működését, de lehet, hogy túl nagyra nőnek, és szemmel láthatóvá is válnak. Az 1 cm átmérőjű vagy afeletti göbökkel mindenképp foglalkozni kell. Ultrahang vizsgálat során a göbök száma, mérete jól megállapítható, sőt esetleges növekedési hajlam is után követhető. A göbök további kivizsgálása izotópos fényképezéssel történik, ún. szcintigráfias eljárás során egy speciális fényképezéssel megállapítható, hogy a göbök felveszik-e a beadott izotópos anyagot (ún. meleg-, forró göbök), vagy nem veszik fel (ún. hűvös-, hideg göbök).

A meleg-, forró göbök pajzsmirigy túlműködést okozhatnak. A hideg göbök esetén a daganatos elváltozás lehetősége miatt ultrahang készülék alatt elvégzett, nyakon keresztüli vizsgálatot (ún. aspirációs citológiát) végzünk. A göbök kezelése: ha nagyméretű vagy túlműködést okoz vagy esetleg a citológiával rosszindulatúnak bizonyult, akkor műtét szükséges. Ha pici és jóindulatú a göb, akkor szelén vagy jódpótlás jön szóba, a kezelések sorába még a radiojód terápia is beletartozhat.



Magánorvosi Centrumunkban elegáns környezetben várjuk pácienseinket, akik magas színvonalú egészségügyi ellátásban részesülnék szakembereink segítségével.

- KARDIOLÓGIA SZÜRÉSI CSOMAGOK
- ÜZEMORVOSI ELLÁTÁS
- ULTRAHANGOS VIZSGÁLATOK
- DIABETOLÓGIA, ENDOKRINOLÓGIA
- BŐRGYÓGYÁSZAT, ALLERGIOLÓGIA
- NŐGYÓGYÁSZAT, UROLÓGIA
- LABORATÓRIUMI VIZSGÁLATOK
- MENEDZSERSZÜRÉS
- BELGYÓGYÁSZAT, GASTROENTEROLÓGIA
- PSZICHOLÓGIA, PSZICHIÁTRIA
- GYERMEKGYÓGYÁSZAT
- REUMATOLÓGIA
- NEUROLÓGIA
- ORTOPÉDIA

Budai Oltóközpont, egy pont az egészségéért!!  
1117 Budapest, Fehérvári út 82. Bejárat a Bánát utca felől.  
Tel.: 06-1-794-3980, 06-20-356-4353; Fax: 06-1-794-3980  
info@budaioltokozpont.hu - www.budaimaganrendelo.hu

VÁRJUK ÖNT IS MAGÁNORVOSI CENTRUMUNKBAN!

BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM

Az Egészségrovatot a



BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM  
támogatta.



# Prima Primissima díjas a Fonó és Vojnich Erzsébet

Átadták a tíz kategóriában meghirdetett Prima Primissima díjakat és a közönségdíjat december 4-én, a Művészetek Palotájában. Újbudáról Vojnich Erzsébet festőművész, illetve a Fonó Budai Zeneház kapta az elismerést.

A Prima Primissima díj tíz kategóriájának kitüntetettjei: *Kodolányi Gyula* költő, műfordító, esszéista, irodalomtörténész; a Fonó Budai Zeneház; *Kovács János* karmester; *Vojnich Erzsébet* festőművész; *Csapó Benő* egyetemi tanár; *Keleti Ágnes* olimpiai bajnok magyar tornász; *Benczúr László* építész; *Csikszentmihályi Mihály* pszichológus; *Hajdú B. István* sportújságíró; *Sándor Pál* rendező, producer,



Fotók: Szigetváry Zsolt/MTI



forгатókönyvíró. A közönségdíjat a Budapest Klezmer Band kapta.

A Fonó Budai Zeneház 1995-ben nyílt meg *Lukács József* magánalapításában, és az elmúlt 20 év alatt mindvégig megőrizte eredeti küldetését: a közös gyökereinkből táplálkozó magyar és határon túli népzene

nének és néptáncnak, emellett az (etno)dzsessz és világi zenei irányzatoknak nyújt állandó bemutatkozási lehetőséget a hagyományok és az értékeremtés mentén. Egyszerre koncert- és próbahelyszín, több rendszeres táncház otthona, valamint lemezkiadó és fesztiválok – köztük a Budapest Folk Fest és a Héttorony Fesztivál – szervezője. Táncházaikat rendszeresen több százan látogatják. Fennállásuk két évtizedében vendégül látták a Kárpát-medence összes adatközlőjét a Rábaköztől Moldváig. Itt zajlott az elmúlt időszak legnagyobb – Európában egyedülálló – népzenei gyűjtése, az Utolsó Óra, a Hagyományok Házával közösen, amelyből a zeneház 50 lemezből álló sorozatot adott ki. 1997 és 2001 között, majd 2014-ben közel másfél ezer órányi népzenei rögzítettek a Fonó stúdiójában a magyar nyelvterület minden részéről. Az alapítás óta több mint 200 lemezt jelentettek meg. 2013 óta minden évben szerepelnek a WOMEX Top Label listáján a világ legjobb 20 világi zenei kiadója között, egyetlen magyarként.

*Vojnich Erzsébet* 1981-ben végzett a Képzőművészeti Egyetem festő szakán. Festményeit mindig fénykép ihleti. Korai műveinek jellegzetes műfaja a kollázs. 1986-tól alkotásainak tematikus eleme az enteriőr. E képek óriási csarnokait, elhagyott termeit, az üres lépcsőforduló, rideg gépházak, sötét cellák, zárt alagsori helyiségek meghatározhatatlan rendeltetését, a meztelen, koszos falakat, a fény titokzatos, de rengő jelenléte eleveníti meg. Ez a fénytől átítatott színekből, az árnyékokból és reflexekből kialakuló atmoszféra az egyértelműség hiánya miatt egyszerre misztikus és őriz valamiféle fojtogató idegenséget. A bizonytalanságot a szín- és fényhatások többértelműsége mellett a centrálperspektíva ábrázolási problémái is továbbnövelik. A művésznőt 1998-ban Munkácsy-díjjal tüntették ki.

## Advent: Schmal Károly-kiállítás nyílt a B32-ben

A szakralitás tematikáját boncolgató kortárs művész, Schmal Károly alkotásaiból rendezett kiállítást nyitott meg Antal Nikolett, a KözPont Kft. művészeti vezetője és Sulyok Miklós művészettörténész a B32 Galériában december 9-én.

A látható és a láthatatlan összjátékát, az alapformákat, a fekete, fehér közötti átmenetet és árnyalatokat, illetve a keresztény kultúra szimbólumait feldolgozó *Schmal Károly*-alkotásokat állították ki a karácsonyi ünnepek alkalmából a B32



Galériában. *Sulyok Miklós* művészettörténész nyitóbeszédében Jean-Luc Marion 20. századi francia filozófus gondolatait idézte: „A láthatatlan a láthatóban lakik”. Ez a tematika ugyanis – ahogy a tudós fogalmazott – feléleszti az elmében lakozó intuíciót.

– Adventből adódóan Schmal Károly műveinek kiállítása tökéletes választás, hiszen ő az egyik legelismertebb, a szakralitást boncolgató kortárs művész – mondta lapunknak *Antal Nikolett*, a KözPont Kft. művészeti vezetője. Beszédében hozzátette, hogy a kiállítóteremben egymással szemközti falakon található művek egymásra utalnak; így a meggyűrt, megsebzett papírok a szemben látható fából készült, fekete, szürkére, fehérre festett keresztelkel Jézus Krisztus sebeit idézik.

Szakemberek korábban úgy fogalmaztak, hogy a művész azon kevesek közé tartozik, akik valamiképpen „űgy maradtak” az elmúlt húsz-huszonöt évben, hiszen sem tematikája sem gondolkodásmódja nem változott alapvetően. A december 30-án záródó tárlaton több év munkáját tekinthetik meg az érdeklődők, így az alkotások között találkozhatnak az 1970-es években készített konceptuális fotókkal, különleges módszerrel megvágott, beburkolt és megvilágított fémlapokkal, meggyűrt papírokkal, kereszt alakú és a geometrikus alakok installációival.

(T. K.)

## REPUBLIC

### KARÁCSONYI KONCERT A BARBA NEGRÁBAN

A NEGYED ÉVSZÁZAD MUNKÁSSÁGÁT ÖSSZEFOGLALÓ REPUBLIC SZÁMÁRA 2015 NEM CSAK A VISSZATEKINTÉS ÉVE VOLT. „RAJZOLJUNK ÁLMOKAT” CÍMŰ ÚJ ALBUMUK PLATINALEMEZ, HÁROMSZOROS ARANYLEMEZ LETT, ÉS TÖBB RÁDIÓS SLÁGERREL, VALAMINT KÉT KLIPPEL IS MEGÖRVÉNDZETTÉK A RAJONGÓKAT AZ IDEI ÉVBEN.

AZ ÉVZÁRÓ KONCERTEN A LEGKORÁBBI IDŐKTŐL SZÜLETETT NAGY SLÁGEREK MELLETT HALLHATJUK MAJD AZ OLYAN LEGÚJABB REBUPUBLIC SZERZEMÉNYEKET IS, MINT A „RAJZOLJUNK ÁLMOKAT” CÍMADÓ DAL, VAGY A „SEBEK A SZÍVEMEN”, AMELYHEZ EGY IZGALMAS ANIMÁCIÓS VIDEÓKLIP IS KÉSZÜLT. A 2015 MÁJUSÁBAN MEGJELENT ALBUM VOLT A REPUBLIC ÉLETÉBEN AZ ELSŐ OLYAN LEMEZ, AMELY MÁR CIPŐ NÉLKÜL SZÜLETETT. A ZENEKAR SZOKÁSÁHOZ HIVEN EGY KÖZÖS ZENEI ALKOTÁS, AMELYBEN TERMÉSZETESEN CIPŐ SZELLEMI ÉS MŰVÉSZI ÖRÖKSÉGÉT IS TOVÁBBVISZIK.

A REPUBLIC DECEMBER 26-ÁN A BARBA NEGRA CLUB-BAN VÁR MINDENKIT SZERETETTEL EGY HATALMAS ÉVZÁRÓ KONCERTRE, A 25. JUBILEUMI ÉV UTOLSÓ HAZAI NAGYKONCERTJÉRE.

DECEMBER 25. ZORALL - KARÁCSONYI NAGYKONCERT  
DECEMBER 26. REPUBLIC - ÜNNEPI KONCERT  
DECEMBER 27. LEANDER RISING - A LEGSZOMORÚBB VASÁRNAP  
DECEMBER 28. EDDA MŰVEK // PATAKY MŰVEK

### JÁTÉK

HÁNY TAGÚ JELENLEG A REPUBLIC ZENEKAR?

a. 3      b. 4      c. 5

VÁLASZÁT KÜLDJE A [JATEK@BARBANEGRA.HU](mailto:JATEK@BARBANEGRA.HU) CÍMRE ÉS NYERJEN PÁROS BELÉPŐT

### Újévi koncert a B32-ben

## Chameleon Jazz Band

2016. január 3. 19.00 óra

A HAGYOMÁNY FOLYTATÓDIKI!

A Chameleon Jazz Band, valamint a B32 Galéria és Kultúrtér meglepetésekkel és pohárköszöntővel várja Önt Újbuda szívében!

Jegyvétel és információ: 06 1 787 0039  
Teljes árú jegy: 2500 Ft  
Dík és nyugdíjas: 1750 Ft  
Online jegyvétel: [jegymester.hu/jegyhu](http://jegymester.hu/jegyhu)

B32 GALÉRIA ÉS KULTÚRTÉR  
1111 BUDAPEST, BARÓCK U. 12. 12. SZ.  
Telefon: ( 36-1 ) 787 0039 | E-mail: [b32@ujbuda.hu](mailto:b32@ujbuda.hu)  
[WWW.UJBUDAKULTURHU/B32KULTURTER](http://WWW.UJBUDAKULTURHU/B32KULTURTER)  
[WWW.FACEBOOK.COM/B32KULTURTER](http://WWW.FACEBOOK.COM/B32KULTURTER)

Szeretettel hívjuk 2015. december 16-án, szerdán a **KARINTHY SZALONBA**

## IMRE MARIANN

# ölelés

című kiállításának megnyitójára, melyet **SZELLEY LELLÉ** nyit meg 18 órakor.

Két, látszólag eltérő dolgot fogok kiállítani, szellemiségükben viszont azonosak, ezért teszem össze őket. A különálló teremben egy ruhát állítok ki. A ruhán saját hajammal ki van varrva az ölelés nyoma, nyomata. Az anyag átlátszó túll, a varrás is szinte légtelen. Szerettem volna a megfoghatatlant, szinte az érzést érzékelteni ezzel a munkámmal. Ezt szeretném erősíteni néhány rajzzal, aquarellel. Ezek a festmények a tájban/pleinair-ben készültek. Táj, test és szellem viszonyát kerestem bennük. A megfoghatatlan itt is fontos szerepet játszik, mint a ruhánál. (Imre Mariann)

**A kiállítás január 22-ig látható.**  
Kapcsolódó program:  
2016. január 14-én, csütörtökön 18 órakor beszélgetés Imre Mariannal.  
Cím: 1111 Budapest, Karinty Frigyes út 22.  
Nyitva: hétköznap 11-18 óráig  
A kiállítást a Nemzeti Kulturális Alap támogatja.







# Karácsonyi készülődés Újbudán



## KEDVES ÚJBUDAIAK!

Minden év legmeghatóbb családi pillanatai decemberhez kapcsolódnak. A keresztények ilyenkor visszafogottan készülnek karácsony estére, hogy a család együtt lelkileg felkészülten várja az ünnepet. Ebben az időszakban rohangálunk, hogy szeretteinknek megfelelő ajándékot találjunk. Jó jónak lenni, örömet szerezni mindennekeftől, boldoggá teszi az embert. Jó, ha az ünnep nemcsak a külsőségekről szól, hanem tudunk neki tartalmi mélységet is adni. Az ünnep szépségét, méltóságát számunkra, katolikusoknak Jézus Krisztus adja meg, és öröm, hogy erre készülhetünk, hogy közösségben lehetünk együtt az éjfél szentmisén, és ezen az éjszakán szeretnénk megcsodálni is az életet jelentő gyermek vidám, önfeléd örömet. Ezeknek a gondolatoknak a jegyében kívánok az olvasóknak a szentimrevárosi plébánia nevében áldott karácsonyt.

Urr Zsolt Ipoly OCIST

## Aldással indult az újbudai advent

Ünnepélyes gyertyagyújtással, a díszkivilágítás bekapcsolásával, gyermekkórus előadásával, áldással és polgármesteri köszöntővel indult el az adventi ünnepségsorozat Újbudán.

Karácsonyi dalokat énekeltek az adventi vásáron felállított színpadon a gyerekek, mielőtt Hoffmann Tamás bekapcsolta a pavilonok között a díszkivilágítást, majd a megjelent egyházi előjárókkal együtt meggyújtotta az adventi koszorú első gyertyáját. A hagyományos polgármesteri köszöntőben a kerület első embere ünnepélyes és békés karácsonyt kívánt az összegyűlteknél. Elmondta, minden évben nagy a tumultus, számos különlegességet vásárolnak az érdeklődők, idén azonban a kerületi kézművesek és kisiparosok is felsorakoztak, hogy egyedi műveikkel színesítsék később a családok karácsonyát.

## Új betlehemet kapott a Szent Imre-plébánia

Urr Ipoly atya kezdeményezésére új betlehemet kapott a Budai Ciszterci Szent Imre-plébánia. Négy kerületi kézművész közreműködésével és az önkormányzat támogatásával készülhetett el a nem mindennapi kültéri alkotás.

A Budai Ciszterci Szent Imre-plébánia sok éven át a Klebelsberg-szobornál állította fel kültéri betlehemét, amely az évek során elhasználódott. Az önkormány-



ból négy-öt napig dolgoztak vele, mire elkészült. – Az elrendezés nem a szokványos kirakatba rakott díszlet, azaz nem frontális, hanem egy bejáráható tér, hogy a gyerekek körbejárhassák, megfoghassák a figurákat – mondta Mátyási Péter, aki az alkotói folyamatot koordinálta. – A kifaragott forma három réteg műgyantát kapott, ez bonyolult, hosszadalmas munka. Ezután csiszoltuk és festettük őket, a festést pedig többrétegű lakk zárja. Az egymásra épülő munkafolyamatokat úgy osztottuk fel egymás között, hogy mindenki mindenből kivegye a részét – tette hozzá. Az adventi várakozást szimbolizáló szakaszon kerülnek ki az alakok a

zattal közösen gondolkodva jött létre meg az a megoldás, amit az arra járók december 6-ától csodálhatnak meg a templom melletti téren.

Az egyszerű betlehem fókuszában egyértelműen a gyerekek állnak. Ipoly atya kérése így szült az alkotók felé: „a gyerekek szeressék!”. Ennek megfelelően ember nagyságú alakok születtek, mintha nagy társasjáték-figurák lennének. Szerethetőek, kedvesen gömbölyded formákkal és a bibliai alakokra jellemző színekkel.

Az alkotóknak figyelembe kellett venniük, hogy a betlehem kültérre készül, ezért az időjárásnak ellenálló installációt kellett tervezniük, illetve túl nehéz anyagból sem dolgozhattak. Ezért Szabó Attila, Varga Zsolt, Nagy Benjámin és Mátyási Péter kézművészek óriási hungarocelltömbökből faragták ki az alakokat. Egy-egy figura kifaragásához ketten kellett, és nagyjá-

betlehembe. Mária és József volt az első az állatokkal együtt, december 20-án a három királyok és a pásztorok következnek, majd hagyományosan december 24-én a pásztorjatekkal egybekötve – helyezik majd a jászolba a kis Jézust.

A betlehem ünnepélyes átadása december 20-án délelőtt lesz, a 8 órás szentmisét követően.

## Idősek Karácsonya kerületben

Advent idején a kerület polgármestere és képviselői minden évben ellátogatnak az idős klubokba, és a Nagyné Antal Anikó által öt évvel ezelőtt életre hívott hagyomány szerint olyan karácsonyfadíszekkel lepik meg az időseket, amelyeket a kerület kisiskoláisi készítettek.

A januárban nyílt Demens Klub és a Keveháza Idősek Klubjának tagjai idén együtt ünnepelték a karácsony



közeledtét. Több mint hatvanan gyűltek össze, hogy egy kis fényt és szeretetet csempésszenek a szürke télbe, és megajándékozzák egymást. Az ünnepség, amelyre Hoffmann

Tamás polgármester és Nagyné Antal Anikó önkormányzati képviselő is ellátogatott, a Keveháza utcai óvodások műsorával kezdődött. Márki Zoltán és társa produkciójába pedig már a klub tagjai is bekapcsolódtak, együtt dúdolgatták

az ismert dalokat. Az Albertfalvai Idősek Klubjába Hoffmann Tamás Farkas Krisztina önkormányzati képviselő társaságában látogatott el. Az elmúlt évek alatt igazi kórus-

sá szerveződött klutagok sebbnél szebb egyházi dalokkal idézték meg a karácsonyi hangulatot. A szépen feldíszített klubhelyiség és a pazarul terített asztal a klub dolgozóinak munkáját dicsérte, akik szívüket-lelküket beleadták, hogy meleget hozzanak az idősek mindennapiába. Nagy Károlyné Margit néni elmondása alapján majdnem minden idejéről idős egyedülálló, és bár mindenki a családjával együtt is ünnepel, fontosnak tartják a saját korosztályuk társaságát. A foltvarrás, gyertyaöntés, üvegfestés vagy bármilyen más kézműves elfoglaltság legtöbbször csak ürtűg az együttélés, a közös beszélgetésekre.

(H. L.)

## Művészeti tárgyak ajándékba

Egyedi készítésű kéz- és iparművészeti tárgyakat állítanak ki kerületi művészek az Allee Bevásárlóközpont melletti karácsonyi vásárrban. Az önkormányzat – fővárosi szinten egyedülálló módon – azzal támogatja a feltörekvő alkotókat, hogy számukra ingyen biztosítja a faházakat, amelyekben vásárolni is lehet a különlegességekből.

Az Elevenblokk Művészeti Alapítvány közreműködésével csaknem tíz újbudai érdekltségű kéz- és iparművész ingyen bérelheti az önkormányzattól az Allee melletti karácsonyi vásár egy-egy faházát, ahol különleges portékákat árulhatják. Az alkotások között találni művészi stílusú nyomott pólót, írási szöveget, egyedi mintázott disz párnát, valamint különleges cserépet és agyagtárgyakat.

A fiatal művészek számára ez igen nagy segítség, hiszen sokuknak van „polgári foglalkozása”, ezért nem feltétlenül tudnak napi 8 órán át kint lenni a vásárrban. Így azonban akkor nyitnak és zárnak, amikor szeretnének, miközben nem dobnak ki feleslegesen egy fillért sem. – Budán nem találni hasonló kezdeményezést, amelyre ez a fajta nyitottság lenne jellemző – állítják a kiállító árusok.

Mátyási Péter, az alapítvány kuratóriumi tagja lapunknak elmondta, az önkormányzat és az alapítvány

évek óta együttműködik. Több alulhasznosított vagy kihasználatlan ingatlant bocsátott már a fiatal alkotók rendelkezésére, amely alkalmas volt akár műhely kialakítására is. Ő maga képzőművészeti munkáért kapott Újbudától mecénás ösztöndíjat, tehát saját bőrén is tapasztalhatta a helyhatóság támogatását.

– A kooperáció bizonyára folytatódik – fejezte ki reményét Mátyási Péter, aki arra is emlékeztetett, a karácsonyi vásárrban kiállító művészek közül többen régóta kapcsolatban állnak az alapítvánnyal, így az önkormányzat által folyamatosan biztosított lehetőségekről kellő időben tudnak tájékozódni. Amennyiben



a karácsonyfa alá különlegességet szeretnének tenni, az Artchaika pottery, Balsci, DVA, FISE, HoA.art&design, artKores-prints&paintings, Jahan-matboo, nukReal, Wepillow alkotóinak munkái közül válogathatunk.

(T. K.)

## Meglepetésekkel teli Mikulás-ünnep

A B32-ben betlehemes bábelőadással indult a délelőtti, utána rögtön a színpadra érkezett a Mikulás, akivel lehetett beszélgetni és közös fotókat készíteni. A Mikulás és krampuszai rengeteg csokitélapót osztottak szét

győztese karácsonyi dalokkal készült. Az ékesnő belépője igen különleges volt: Majával, a gyógyterápiás kuttyával érkezett, stílszerűen mindketten Mikulás-sapkában. Együtt vonultak le az emeletről az iskola lépcsőjén, miközben felcsendültek a karácsonyi dallamok. A közönség nem bírt sokáig ülni maradni. A közös éneklés hamar fergeteges bulizásba csapott át. Volt, aki helyén perdült táncra, és volt, aki a színpadnak kinevezett előtérben. Majd a paraván mögött előkerült a második számú meglepetés, egy hatalmas piros hűtőszekrény.

A hűtőszekrényt egy diák édesapja, Füle Norbert ajánlotta fel, aki a Gorenje Magyarország ügyvezetője. Máté Füle Norberték három fia közül a legidősebb, és autizmussal él. A Montághban 4. osztályos fiú szülei nagyon hálásak a pedagógusoknak. A hűtőszekrényből előkerült tündérrudik kiosztásában Maja is segített a Mikulásnak, a gyógyterápiás kutyas kis kosárából kínálta körbe a gyerekeket a csemegével.

4100 csokimikulást osztottak ki a képviselők Újbuda önkormányzati óvodáiban, hogy az ünnep még örömtelibb legyen. Óriási izgalommal várták a gyerekek a Mikulást, versekkel, énekekkel és néhol még rajzokkal is készültek a nagy eseményre. Simicskó István, a kerület országgyűlési képviselője és Gyorgyevics Miklós önkormányzati képviselő többek között a Fürkész Óvodában vállalta, hogy a Mikulás segítje legyen.

– Gyermkeink a féltett kincseink, fontos, hogy odafigyeljünk rájuk – mondta Simicskó István. – Minden advent kezdetén polgármester úr, képviselőtársaim és jómagam meglátogatjuk az óvodában a gyermekeket.

(H. L.)



## MISSZIÓ

### Tisztelt Olvasó!

Az advent és a karácsony az elmélyülés és a számvetés időszaka, s az év végi rohanásban érdemes kicsit megpihenni és végiggondolni a mögöttünk lévő esztendőt. Az elmúlt időszak látványos beruházásainak köszönhetően kerületünk forgalmas közlekedési csomópontból Budapest új sport-, kulturális és szabadidőközpontjává nőtte ki magát. Idén újra a fontos részletekre koncentráltunk, a hosszabb távon beérő programokra, és azokra a sokak számára láthatatlan, de a mindennapi ügyintézés könnyebbé tevő fejlesztésekre, amelyek most is ugyanazt a célt szolgálták: hogy élhetőbb és jobbá tegyük Újbudát.

Élen jár a kerület a fiatal vállalkozók felkarolásában, például az itt működő egyetemek szakmai támogatása mellett kezdő üzleti pályázatot írtunk ki a hallgatók legjobb ötleteinek megvalósítására és az indulás támogatására. Emellett elindítottunk egy inkubációs programot, amelynek hála – reményeink szerint – mindenki megvalósíthatja az ötletét, és a kezdeti nehézségeken is átgépi majd az új vállalkozásokat.

Idén folytatódott az óvodák és iskolák modernizálása, a sportolási feltételek javítása. A sajátos nevelési igényű gyermekek integrációját segítő programot hamarosan valamennyi kerületi óvodára kiterjesztjük. Az iskolakezdetet segítő csomagok mellett az óvodások is kapnak már egy kezdő felszerelést, illetve mostantól az újszülöttek családjainak első néhány hónapját megkönnyítő babakezkeletet ad az önkormányzat.

Mindemellett számtalan, az időseket segítő, a közbiztonságot növelő, a sportolási lehetőségeket bővítő, a kulturális életet színesítő, a közlekedést javító, munkahelyeket teremtő és közösséget építő változás történt az elmúlt esztendőben. Mi ezt tesszük Újbuda karácsonyfájá alá.

Áldott, békés karácsonyt és sikereiben gazdag, boldog új évet kívánok!

## A gazdagréti piacon is járt a Mikulás

Hagyományteremtő fenyőfaállítás, a díszkészítő verseny nyerteseinek kihirdetésével, süteményszaláival és közös énekléssel indult az advent Gazdagréten. A havas eső és a nulla fok ellenére összegyűlt Gazdagrétr apraja-nagyja, hogy együtt díszítsék fel a Torbágy és a Frankhegy utca közötti területet, a Kaptató sétány mellett felállított karácsonyfát. Az esemény házigazdája, Király Nóra alpolgármester lapunknak elmondta, tíz éve dédelgetett álma teljesült a közös fenyő közös díszítésével. Kerületi képviselősege óta törekedett ugyanis arra, hogy



Gazdagréti amúgy is rendkívül élénk közösségi élete újabb elemmel gyarapodjon. Reméli, a hérvégi faállításal újabb tradíciót honosítanak meg a környéken.

Óriási tömeg gyűlt össze a gazdagréti piacon december 5-én, hogy a kisgyerekek személyesen is találkozhassanak a Mikulással.

– Már hetekkel ezelőtt elkezdtük hirdetni a szülők között iskolákban, óvodákban, hogy írjanak nekünk pár sort gyermekeikről, ha szeretnék, hogy személyre szólóan köszöntse őket a Mikulás – mondta Király Nóra. A gyerekek közös énekléssel csalogatták a hosszú úton megfáradt Mikulást, aki hamarosan meg is érkezett, és pásztorbotjára támaszkodva köszöntötte Gazdagréti lakót. A kicsik pedig sorra járultak a Mikulás elé. Ki csillogó szemmel, ki megszeppenve hallgatta a kedves, olykor dorgáló szavakat.

(H. L.)



– Mama, nem lenne takarékosabb, ha inkább a netről töltenék le egy karácsonyfát?!



# Védekezni kell a Sas-hegyet pusztító káros növényfajták ellen

Ősz vége és tavasz eleje között a Sas-hegyi tanösvényen minden túrán rácsodálkozhatunk, mennyi szépséget láthatunk a területen. A színpompát mi is létrehozhatjuk, ha a kertünkben őshonos fajokat ültetünk. Erre sarkallja a helyeket az önkormányzat is, hiszen a Sas-hegy Barát Kertek Program részeként a lakosok is hozzájárulhatnak Újbuda növényvilágának gazdagításához.

Minél többféle cserje, lágyszárú növény található kertünkben, annál sokfélebb lesz környezetünk. Ma már a boltokban is beszerezhetőek a különböző fűmagkeverékek, melyekkel a gyeptakaró is változatossá tehető. A kreatívabb kertészek akár sakktáblaszerűen is ültethetik a különböző gyeptípusokat, ezzel szélesítve a Sas-hegy puffervonóját. Nem mindegy viszont, hogy a kertész mit ültet. Nehézséget okoz, ha valamely idegenhonos vagy invazív faj ver gyökeret környezetünkben, ezek ugyanis veszélyeztetik a Sas-hegy flóráját és a sziklagyepeket.

Az agresszíven terjeszkedő idegenhonos orgona a legismertebb, amely igénytelensége miatt gyorsan terjed akár a sziklás lejtőkön is, gyökerei möhön szívják el a talajnedvességet a többi növény elől. A Sas-hegy flóráját ugyanúgy veszélyezteti azonban a közönséges mahónia (szürös levél, hamvas kék termés), a hibrid aranycserje, valamint a bókó aranyfa is, melyek közül az aranyeső néven elhíresült aranycserjét ismerjük a legtöbben.

Azok az invazív növények, melyek országszerinte a legtöbb gondot okozzák, a Sas-hegyet sem kerüljük el. A fenti részen a rendkívül igénytelen, akár a nagyvárosi betonból is kihajtó bálványfa az igen ritka sziklagyepeket veszélyezteti, míg a lenti részen a fehér akác a fajgazdag, őshonos karsztbokrerdőt. Mindkét faj képes a talajt terméketlenné tenni a többi faj számára.

Erős sarjadzási képességük miatt az itt felsorolt fajok visszaszorítása igen nehéz feladat, még a kivágásuk sem segít. Az injektálás és a tuskókenés jelenthet tartós és hatékony segítséget ellenük. Az eljáráshoz vegyszert (Medallont) is kell alkalmazni, a munkálatokat pedig az őszi vagy a tavaszi időszakban kell végezni. Ehhez a műveléhez azonban mindenképp kérjük a szakember segítségét.



## Sas-hegy: győztes kertészkedők

Átadták a „Sas-hegy Barát Kert” pályázat díját a tanösvény látogatóközpontjában. A győztesek az önkormányzattól bérelt területeket ültették be őshonos növényekkel.

A Sas-hegy Barát Kert Programot az önkormányzat támogatásával írták ki tavasszal, hogy bővítsék a környékbeli úgynevezett puffervonóját. A lakóépületek kertjeiben ugyanis túlbujáznak az idegenhonos növények, és veszélyeztetik a Sas-hegy természetes élővilágát. – Az őshonos növények minél nagyobb területen történő ültetésével már a lakóövezet is Sas-hegy barátta válik – mondta a programot záró pályázat díjátadóján *Kremnicsán János*, az esemény helyszínét adó Sas-hegy Látogatóközpont vezetője. – A projektben nemcsak környezetvédelmi szempontok dominálnak, hanem fontos szerepet játszik a közösségépítés is – tette hozzá a szakember.

*Khell Róza* programfelelős a pályázatról elmondta: a jelentkezés első lépéseként az önkormányzat honlapjáról kellett letölteni a megfelelő úrlapot, majd lehetőség szerint képekkel illusztrálva ki kellett tölteni. Ezt követően a zsűri a meglátogatta helyszínt, és pontozással döntött, hogy az adott kert megfelelt-e a kiírásnak. Értékelésüknél hangsúlyt fektettek arra, hogy a területen ültetnek-e fásszárú növényeket, milyen a gyepterület, illetve milyen arányban vannak az idegen- és az őshonos fajták.

A káros akácot, orgonát visszaszorító, és a helyi növényvilág védelmét támogató sóskaorbolyát, kőkenyit, tölgyeket ültető nyertes díját *Gadó György* és *Tihanyi Ervin* kapta. A kertészek szaktudásuknak köszönhetően az önkormányzattól bérelt területeket ültették be az őshonos növényekkel.

A túlélésben élen járó védett fajok öregbítik a hegy hírnevét. A növényzet állandó védelemre szorul, ezért egyéni és kerületi szinten is érdemes néhány különleges fajt tanulmányozni, és megismerni azok tulajdonságait, igényeit – hívták fel a figyelmet a nyertes pályázók.

(T. K.)

A Sas-hegy Barát Program díjait Csernus László frakcióvezető adta át. Az eseményen elmondta, az aznap szervezett Fogytákos Emberek Világnapja alkalmával – többek között gyerekeknek – rendezett eseményen is hangsúlyt kapott: a felnövő generációnak meg kell ismernie a természeti értékeket. – A Sas-hegy is ezek közé tartozik. Ezt a folyamatot közös erővel kell biztosítani, hogy mindennapjaink élhetőbbé váljanak – tette hozzá.

## REÁLIS ÁRAK, KIHAGYHATATLAN AJÁNLATOK!

# 10%

kedvezményt adunk\*

MUNKANAPOKON 11-15 ÓRÁIG

MINDEN TERMÉKRE

# 10%

KEDVEZMÉNYT ADUNK\*

\*az ajánlat nem vonatkozik, az akciós termékekre és a vonaljegyre valamint szombat, vasárnap és munkaszüneti napokra.

*Minden kedves vásárlónknak kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk!*

**BALLANTINE'S WHISKY**

0,5L

**3299,- Ft**

**PICK**

TÉLISZALÁMI

**4599,- Ft/kg**

**NYITVATARTÁS:**

**HÉTFŐ-SZOMBAT 6-22 ÓRÁIG, VASÁRNAP 8-20 ÓRÁIG**

**1119 BUDAPEST, CSÚRGÓI U. 22-26.**

Telefon: 06 30 336 9994, 06 1 877 4638 Fax: 06 1 877 4639

E-mail: [hjalkpkft@gmail.com](mailto:hjalkpkft@gmail.com)

[www.facebook.com/real.kiss.kozert](https://www.facebook.com/real.kiss.kozert)

Kövess minket a facebook-on!

\*a képek csak illusztrációk.



# KERESZTREJTVÉNY

**Ady Endre : A karácsony férfi-ünnep c. költeményéből idézünk két sort.**

**Vízszintes: 1. Az idézet első sora (A, A, R, Ö, N).** 13. Becézett női név. 14. Félig száraz! 15. Olimpiai bajnok német úszónő (Kornelia). 16. Diplomáciai Testület, rövid. 17. ... et orbi (pápai áldás). 19. Mértani alakzat. 21. Költői sóhaj. 22. Büntető per megindítására szolgáló cselekmény. 24. Nobel-díjas író (Imre). 26. Kotta befejezése! 27. Kidolgozott kéz jelzője. 29. A teljesítmény régi mértéke. 30. Latin eljárószó, jelentése: után. 31. Vívószőnyeg. 33. Lábbeli. 35. Éjszakai állat, névelővel. 37. Pénzes ..., lazacféle halfaj. 39. Állatoknak elkerített terület. 41. Lyka Károly. 42. Bakanóta. 43. Dsida Jenő. 44. Szege-di csapszeg. 46. Napszak. 47. Svéd természettudós (Carl von). 50. Tetszetős.

52. Török Ádám zenekara. 53. Japán híradástechnikai márka. 55. Cremonai hegedűkészítő család. 58. Elede! 61. A legközelebbi csillag. 62. Mennyezetre erősíthető ruhaszárító szerkezet. 64. Trombitahang. 65. Rangjelző szócska. 66. A keleti szláv törzseket egyesítő államalakulat. 67. Befejező rész a zenében. 69. Juttat. 70. Az orr- és szájüreg mögött helyezkedik el. 72. Idegen állatkert. 74. ...-tavak, hortobágyi állóvizek. **Függőleges: 1.** Zellerféle, lágyszárú, évelő növény. 2. Az akkád-babiloni mitológiában többek között a termékenység istennője. 3. Mutatószó. 4. Kvantum része! 5. Skandináv eredetű férfinév, jelentése:

1	2	3	4	5		6	7	8		9	10	11	12	↘
13						14				15				
16			17		18		19	20				21		
22		23		24			25				26			
27			28		29					30				
		31		32				33	34					
35	36					37		38		39			40	
41			42									43		
44		45				46			47		48			
49		50			51			52						
53	54				55	56		57			58		59	60
61				62					63		64			
65			66					67		68		69		
70		71				72	73			74		75		
↙														

Középfekvésű női hang. 57. Dunántúli bányászváros. 59. A szerelmi költészet műsája a görögöknél. 60. Vízi jármű. 62. Sakkfigura. 63. Bálvány. 66. Katonai egység. 68. Norvég könnyűzenei együttes. 71. Igeköttő. 73. Gondban van! 75. Aján Tamás. *Beküldendő: vízsz. 1. és függ. 49. Beküldési határidő: a megjelenést követő hét keddje. Cím: 1518 Budapest, Pf. 92. A 23–24. SZÁM REJT-VÉNYÉNEK MEGFEJTÉSE: Ahogy a nappalok fogynak, úgy nő kínja rabságodnak. NYERTESE: Markovics Edit, Csóka utca. Nyeremény: könyvjutalom, mely a szerkesztőségben (Zsombolyai u. 5.) vehető át.*

# PÁRTOK ESEMÉNYEI

### A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI

**Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439.** Nyitva tartás: hétköznap 14–18 óráig. ***(December 21. és január 4. között az iroda zárva tart.)*** Hétfőnként 14–16 óráig táplálkozási tanácsadás, 17–18 óráig ingatlaneladás, -vétel, -csere, lakásarázáshoz kapcsolódó tanácsadás díjmentesen. Minden első szerdán 15–17 óráig munkaügyi tanácsadás. Minden páros hét keddjén 16–18 óráig dr. Oláh András Sándor ügyvéd tart ingyenes jogi tanácsadást.

### A XI. KERÜLETI MSZP PROGRAMJA

**Mérnök u. 40. Tel.: 06/70/434-7741.**

Jogi tanácsadás (telefonos egyeztetés alapján). Megoldásközpontú pszichológiai tanácsadás minden hónap első keddjén 14–17 óráig telefonos egyeztetés alapján, dr. Szöllösi Ágnesnél: 06/20/979-3369.

# APRÓHIRDETÉS

#### Oktatás

**ALLEE-nál** angol-német. 466-5301, 06/30/259- 7091.

#### Víz, gáz, villany, fűtés

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József mester. ELMŰ-minősített! 246-9021, 06/20/934-4664.

#### Lakásszervíz

**LAKÁSFELJÚÍTÁS!** Minden egy kézben: 202-2505, 06/30/251-3800.

#### Háztartási gépek

**MOSÓGÉPJAVÍTÁS,** 06/20/288-5148.

#### TV, antenna, számítógép

**TV-VIDEO,** távirányító szervíz, háztartási ksigépek javítása. 24-93-678, 06/20/960-4400.

**SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS,** telepítés, vírusirtás. Ingyenes ki-szállással. 06/30/85-72-653.

#### Szolgáltatás

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** azonnal! 06/30/9210-948. **ÜVEGEZÉS!** Ablak, ajtó, erkély, kirakat. Biztosításra is! Gyorsan, tisztán, pontosan! Nagy Miklós 30/2664-666.

**KÖLTÖZTETÉS,** lomtalanítás, áruszállítás. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

**WWW.AJTOABLAKDOKTOR.HU** ablakok, ajtók javítása, zárak cseréje, festése, szigetelése garanciával, felmérés díjtalan. Horváth Ákos, 06/70/550-0269.

**KÖZÖS KÉPVISELET** hozzáértően, olcsón, referenciával: 06/20/940-6622.

**KONTÉNERES** sitt, sóder, homok, termőföld, zöldhulladék szállítás. 06209 444759.

**KÁRTEVŐIRTÁS** azonnal! T:06/30/687-7169. TOXIMAX.hu

**SZOBAFESTŐ** munkát vállal. 06/30/913-8245.

**KONTÉNERES** sittszállítás, sóder, homok, zöldhulladék, termőföld. 06/20/4646-233.

#### Gyógyászat

**GYÓGYEDIKÚR** otthonában. 06/30/206-4801. **PEDIKÚROS** házhoz megy. Nyugdíjas kedvezmény. 06/20/806-7783

#### Régiség

**19–20. SZÁZADI** magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értékbecslés. Tel.: 06/30/949-2900. E-mail: nemes.gyula@nemesgaleria.hu **Nemes** Galéria: 1024 Bp., Szilágyi Erzsébet fasor 3. **PAPÍR-** és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átvesszünk. VI., Andrásny út 16. 266-4154. Nyitva: H–SZ: 10–17, CS: 10–19.

**KASTÉLYOK** berendezéséhez vásárolok antik bútort, festményt, órát, ezüsttárgyat, étkészletet, porcelánt, bronzokat stb., teljes hagyatékot. 06/20/280-0151, herendi77@gmail.com **ARANY-EZÜST,** drágakő, mechanikus órák, borostyán (golyó forma és mézsárga színű) bútort, festmény, asztali-fali óra. Herendi-Zsolnay porcelánok folyamatos felvásárlása.

**1117 Bp.,** Fehérvári úti Csarnok földszint (virágsor) Porcelán-Ezüst Üzlet; 06/1/20942-45, 06/20/200-6084.

**GÁBOR** ESZMERALDA becsüs műgyűjtőnő készpénzért vásárol borostyánokat, legmagasabb áron festményeket, mindenfajta régiségeket, arany ékszereket, kiszállás díjtalan. 789-1693, 06/30/382-7020.

**BUDAI JÓZSEF** felvásárló keresek régi festményeket, bútorkat, szőnyegeket, Zsolnay-, Herendi-, Meissen-i-porcelánokat, ékszereket, szobrokat. Borostyánt, könyvet, hangszereket és hagyatékot. 06/70/614-7878. VII., Erzsébet krt. 9–11. regiseg@antikbudapest.hu

### A XI. KERÜLETI JOBBIK PROGRAMJAI

**Villányi út 20/A. Tel.: 06/70/3799-701, 365-1488.** Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8.30–16 óráig.

### A XI. KERÜLETI PM PROGRAMJAI

**Villányi út 89. Tel.: 06/70/947-4091**

### A XI. KERÜLETI DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ PROGRAMJAI

**Újbudai Alapszervezet irodája: Karolina út 33/A.** Nyitva tartás: hétfőn 9–13 óra, szerdán és pénteken 14–18 óra között várja az érdeklődőket.

templom. 6. Pénzmozgás nélküli fizetés. 7. Névelő. 8. A bemutatkozás után elmondja jövetele célját. 9. Zőrej. 10. Gyanít páros betűi. 11. Római 1500. 12. Ír költő (William Butler). 18. Londoni öv! 20. Csapadékos. 23. Lerakat, idegen szóval. 25. Szarvasmarha-illat. 26. ... de France, országiúti kerékpárverseny. 28. Gárdonyi egyik alakja az „Egri csillagok”-ban. 30. Cukormasszából álló apró édesség. 32. Japán nemzeti itala. 34. Balatoni üdülőhely. 36. Össze-visz-sza bök! 37. A krimi atyja (Edgar Allan). 38. Tanács, németül. 40. Nád betűi keverve. 45. Elzáró szerkezet. 48. Szegecs. **49. Az idézet második sora (S, Y, G, O).** 51. Olimpiai bajnok kalapácsvető (Krisztián). 52. Híres Vénusz-szobor megtalálási helye. 54. Szerep a Turandotban. 56.

## FOGADÓÓRÁK

**BARABÁS RICHÁRD (PM)**

Időpont-egyeztetés: 06/70/947-4091, barabas.richard@parbeszedmagyarorszagert.hu

**DR. BÁCS MÁRTON (MSZP–DK)** önk. képv. Egyeztetés: 06/30/941-5336, 204-2805

**BUDAI MIKLÓS (MSZP)** önk. képv. Minden hónap második csütörtökén 17 órától. Napraforgó Óvoda (Bikszádi út 57–59.) Bejelentkezés: 06/30/948-9341.

**CSERNUS LÁSZLÓ (FIDESZ)** önk. képv. Egyeztetés: 06/20/597-5600, csernus.laszlo@fidesz.hu

**FARKAS KRISZTINA (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap utolsó hétfőjén 17–18.30 óráig. Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45–47.)

**GAJÁRSZKI ÁRON (LMP)** önk. képv. Minden hónap első szombatján 12–13 óráig. Vahot piac mellett a Montázs Arc Caféban (Vahot u. 14/B)

**GÖRÖG ANDRÁS (MSZP)** önk. képv. E-mail: mail@gorogandras.hu. Tel.: 30/966-2187

**GYORGYEVICS MIKLÓS (KDNP)** önk. képv. Minden hónap első keddjén 17–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) gyorgyevics.miklos@ujbuda.hu

**HAIDAR NORBERT (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap első hétfőjén 16.30–18.00 óráig. Nyitnikék Óvoda (Kanizsai u. 17–23.) haidar.norbert@ujbuda.hu

**HINTSCH GYÖRGY ISTVÁN (MSZP–DK)** 06/30/655-3015, hintsch.gy@gmail.com

**JANKÓ ISTVÁN (FIDESZ)** önk. képv. janko.istvan@fidesz.hu, előzetes telefonos egyeztetés alapján: 06/30/655-3033

**JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ)** önk. képv. Minden hó első péntekén 17–18 óráig. ÖKH (Cirmos u. 8.), valamint előzetes egyeztetés alapján: 06/70/942-4624, e-mail: junghausz.rajmund@fidesz.hu

**KERÉKGYÁRTÓ GÁBOR (FIDESZ)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: kerekgyarto.gabor@ujbuda.hu, 06/30/817-2313

**KIRÁLY NÓRA (FIDESZ)** alpolgármester Alpolgármesteri fogadóóra: telefonos egyeztetés alapján, Zsombolyai utca 5. Tel.: 372-4620 www.kiralynora.hu

**LUDÁNYI ATTILA (FIDESZ)** önk. képv. Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján: 06/20/475-0130, ludanyi.attila@fidesz.hu

**DR. MOLNÁR LÁSZLÓ (KDNP)** alpolgármester Képviselői fogadóóra: minden hó első keddjén 16.30–18 óráig, KDNP-iroda, (Karinthy F. út 9.) Alpolgármesteri: minden hó második szerda 15–16.30 óráig. Bejelentkezés módja személyesen vagy telefonon. Újbuda Önkormányzata, Budapest, Zsombolyai út 4. II. emelet 204. Pappné Mika Edit 3724-672 telefon-számon.

**MOLNÁR GYULA (MSZP–DK)** Időpont-egyeztetés: gy.molnar@t-online.hu, 371-0022

**NAGYNÉ ANTAL ANIKÓ (FIDESZ)** önk. képv. E-mail: n.antal.aniko@ujbuda.hu Telefon: +36/70/383/7230. Fogadóóra: minden hónap első keddjén 17–18 óráig, Bethlen Gábor Általános Iskola és Gimnázium (Bartók Béla út 141.)

**NOVÁK ELŐD (JOBBIK)** egy. képv. Fogadóóra: időpont-egyeztetés alapján: 06/70/372-5854, kallo.gergely@jobbik.hu

**SASS SZILÁRD (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap harmadik hétfőjén 17.30–19.00 óráig. Gazdagréti Községi Ház (Törökugrató u. 9.)

**DR. SIMICSKÓ ISTVÁN (FIDESZ–KDNP)** egy. képv. Telefonos bejelentkezés alapján: 06/20/200-0781, Zsombolyai u. 5.

**SZABOLCS ATTILA (FIDESZ)** egy. képv. Minden hónap első csütörtökén. XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal (I. em. 44.) Bejelentkezés: 482-0188

**SZABÓ ANDRÁS (FIDESZ)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: 06/30/321-2408

**SZABÓ GYÖRGY (JOBBIK)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: szabo.gyorgy@jobbik.hu

**TURBÓK JÁNOSNÉ (FIDESZ)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: 06/70/902-1836 Minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.)

**VÉCSEI ÉVA (MSZP)** önk. képv. Minden hónap első csütörtökén 16.30–17.30 óráig. Keveháza Utcai Óvoda (Keveháza u. 4.)

**WENDLERNÉ DR. PIRIGYI KATALIN (FIDESZ)** önk. képv. Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján, tel.: 70/902-18-39. Minden hó első keddjén 16–18 óráig. Kelenvölgyi Községi Ház (Kardhegy u. 2.), Weiner Leó Zeneiskola (Neszmélyi u. 30.) minden hónap utolsó péntekén 17–18.30-ig.

#### Kerületi Okmányiroda

2015. november 2-ától az 1111 Budapest, Budafoki út 59. szám alatt megnyílt kormányablak az alábbi ügyfélfogadási rend szerint fogadja az ügyfeleket:

Hétfő: 7.00–17.00
Kedd: 8.00–18.00
Szerda: 8.00–20.00
Csütörtök: 8.00–18.00
Péntek: 8.00–15.00

## IMPRESSZUM

Főszerkesztő: Hőnyi Gyula • Szerkesztőség: 1113 Budapest, Zsombolyai utca 5. • Telefon: 381-1307, e-mail: media@ujbuda.hu • Kiadja a KözPont Újbudai, Kulturális, Pedagógiai és Média Kft. • Ügyvezető igazgató: Hőnyi Gyula • Megjelenik 80 000 példányban • Szerkesztők: Veres László, Kapin Viktória • Korrektor: Paola Fernández • Újságírók: Horváth Lídia, Kelemen Angelika, Tóth Kata • Hirdetés: Szobonya Timea • Lapterv: Földházi Árpád és Eperjessy László • Grafika és tördelés: K+J • Nyomdai előállítás: Pannon • Felelős vezető: Horváth Gábor • Terjeszti az Újbuda Prizma Közhazsnú Nonprofit Kft. • Az újságban megjelent hirdmények és hirdetések tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal. Személyes apróhirdetés feladás: hétfőn és szerdán 8-15 óráig a 207. irodában.



# Halászlé az ünnepi asztalra



Hazánkban a halászlé a karácsonyi vacsora elmaradhatatlan szereplője. Ám ahány ház, annyi szokás a halászlé tekintetében is. A világ számos országában főznek hallevest, de mi csak a magunkét tartjuk igazinak. Talán a tengeri halak más zamata, vagy az eltérő fűszerezés teszi, hogy a többit kevésbé íznek találjuk, nem is nevezzük halászlének. Ha vendéglőben halászlét rendelünk, él bennünk egy íz, amit mindnyájan szeretünk, és ennek megvalósulását keressük állhatatosan. Arra várunk, hogy hozzanak nekünk egy gőzölgő tálat sűrű barnásvörös lével, benne kényelmes méretű ponty- vagy harcsaszeletekkel, mellette kistányéron erős paprikával és vastag szeletekre vágott friss fehér kenyérrel. Az aromája legyen kellemesen csípős, a hal ne legyen iszapízű, a lé állaga pedig sűrű, tartalmas.

A VakVarjú étterem konyhafőnöke, Bukszár Tamás így készíti a halászlévet.

Hozzávalók négy személyre:

- 2–2,5 kg megtisztított ponty
- 3 nagy vöröshagyma
- kb. 4 evőkanál édes-nemes pirospaprika
- 2–2,5 liter víz
- 1 evőkanál konzerv paradicsompüré vagy 1 dl száraz vörösbort
- 4–5 erős cseresznyepaprika
- só

Elkészítés:

Alaposan megtisztítjuk a pontyot (pontyokat), kb. 5 mm-enként beirdaljuk (3–4 mm mély bemetszést végzünk a hal húzába), felszeleljük, majd darabonként besózzuk úgy, hogy az irdalások közé is megfelelő mennyiségű só kerüljön. Legalább 2–3 órát hagyjuk állni a sóban. (A sózást akkor végeztük el megfelelően, ha főzés közben nem, vagy csak minimális mennyiségben kell a léhez sót adnunk.)

A halikrát, tejet, esetleg további belsőségeket külön tesszük, nem sózzuk. A vöröshagymát megtisztítjuk, apró kockákra vágjuk vagy húsdarálón ledaráljuk, és a fazék aljára tesszük.

A hagymára ráöntjük a vizet és felforraljuk. A forrástól számított 5 perc elteltével behelyezzük a halszeleteket. Miután

ismét felforrt, rászórjuk a pirospaprikát, a cseresznyepaprikát. Ezt követően 8–10 perc múlva rátesszük a paradicsompürét vagy a vörösbort – amelyik éppen a rendelkezésünkre áll, mivel csupán a halhús szétesését hivatott megakadályozni –, valamint a belsőségeket. A halhús forrástól számítva 30–40 perc szükséges a halászlé elkészültéig.

A halszeleteket külön tálcára tesszük, a halászlét pedig külön tálban tálaljuk friss fehér kenyérrel.

## Nyílt nap a Menedékházban

Tíz éves lett a Menedékház Alapítvány, ez alkalmából nyitotta meg kapuit egy napra a Vasvári Ipari Parkban december ötödikén.

A Menedékház Alapítvány egy 80 fős hajléktalan szállót, és egy 60 fős napi melegedőt működtet, valamint egy hét-szobás krízisszállót és két 80 fős család-



dos otthont. Napi szinten 200-220 ellátott fordul meg náluk, a családok otthonban pedig 21 család – köztük 49 gyermek – tölti életvitelszerűen mindennapjait.

– Szeretnénk megmutatni az eddigi munkánkat főleg a kerületi lakóknak és olyan Újbudán működő társ szervezeteknek, amelyekkel nem vagyunk napi kapcsolatban, illetve azoknak a civileknek is, akik nem voltak még itt személyesen, hanem csak az internetes felületen tartottak velünk a kapcsolatot. Úgy próbáltuk összeállítani programunkat, hogy az ide látogatók megismerhessék az itt élők mindennapjait – mondta Nagy Zoltán, a Menedékház Alapítvány szakmai igazgatója.

Olyan programokat sűrítettünk a nyílt napba, amelyek folyamatosan jelen vannak a lakók életében. Az intézmény fejlesztőpedagógusa bemutatta a gyerekekkel végzett munkáját, volt drámapedagógus által vezetett pszichodráma foglalkozás, de lehetett akár együtt süni főzni is a lakókkal. Be-

mutakozott az EVS európai önkéntes program, amelynek öt külföldi önkéntese is jelen volt.

A legkülönlegesebb program azonban az Élő Könyvtár volt. Az intézményben élő 21 család közül tíz volt nyitott arra, hogy saját lakrészében lássa vendégül az érdeklődőket. - Ahhoz, hogy a látogatók minél jobban megismerhessék a Menedékház Alapítvány Családok Átmeneti Otthonában lakók életét, értsék az intézményben folyó munkát, nélkülözhetetlen, hogy lássák az itt élők problémáit, küzdelmeit, megoldási útjait – mondta Nagy Zoltán.

Egész évben bármilyen megunt holmit szívesen fogad a Menedékház, ruhákat és napi használati tárgyakat egyaránt, de leginkább tartós élelmiszer-adományra lenne szükségük, ugyanis a családok és a hajléktalanok napi étkeztetésre teljes egészében az alapítványra hárul, amit önréből, folyamatosan biztosítani meg lehetőséves nehéz feladat. Emellett pedig szívesen vesznek bármilyen önkéntes munkát. Nagyon örülnének annak, ha tanár, sportoló vagy sportszerető ember tudna foglalkozni a gyerekekkel vagy korrepetálná őket bármiből.

(H. L.)

## Új lakóink

Szeretettel várjuk szerkesztőségünkbe a kerületi babákról készült elbűvölő fényképeket. A fotókat elektronikus formában a [media@ujbuda.hu](mailto:media@ujbuda.hu) e-mail címre várjuk. A tárgyban mindenképp jelezzék: Újbuda új lakói.

Kozák Nikoletta a nevem, 2015. július 9-én 15.32 perckor születtem, a nagy nyári vihar után. Testvéreim, Robi és Lilla nagy szeretettel fogadtak, és sokat foglalkoznak velem. Vidám, rengeteget mosolygó és gagyogó kislány vagyok szüleim öröme.



2015. március 30-án látta meg a napvilágot Burján Annabella. A bájos babilány huncut mosolyával a család minden tagját elvarázsolja. Legnagyobb „rajongója” pedig a bátyja, Domonkos, aki alig várja már a közös csibészkedéseket.

Új lakóink rovatunkat a Savoya Park támogatja

**SAVOYA PARK**

Családias légkör, gyermekcentrikus környezet, állandóan megújuló akciók!  
**ÖNT IS VÁRJÁ**  
a SAVOYA PARK BEVÁSÁRLÓKÖZPONT a Hunyadi János út 19. szám alatt.

KÉSZÜLÖN VELÜNK AZ ÜNNEPEKRE!  
AJÁNDÉK STANDOKKAL, TÉLI AKCIÓKKAL VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT!  
TEGYÜK EGYÜTT MEGHITTÉ A KARÁCSONYTI!

Auchan

OBI

TOP SHOP

CCC

D

dm

GIADA MAX

kik

MÖBELIX

NEWYORKER

north update

TAKKO

VISION EXPRESS

**Auchan SAVOYA PARK**  
1117 Budapest Hunyadi J. út 19.  
**Nyitva tartás:**  
**Hétfő-Szombat: 06:00-22:00**  
**12.20. Vasárnap**  
**07:00-22:00**  
**12.24. és 12.31.**  
**06:00-12:00**

**Rádió-távírányítású quadricopter drone kamerával**  
2,4G, kép és videó készítése, kamera 2 millió pixel, távolság 20-30 m  
**15 990 Ft/db**

**Érvényes: 2015.12.16-24.**

**Bonbonetti Nosztalgia szaloncukor**  
350 g, Ft/db, 4854 Ft/kg  
**1699 Ft/db**

**Érvényes: 2015.12.16-24.**

**Orion OBPM-1530 vérnyomásmérő**  
Ft/db  
**7499 Ft/db**  
**5999 Ft/db**

**Érvényes: 2015.12.16-24.**